
Greek-English Lexical Concordance of Variants in Symmachus' Ezekiel (in regard to the LXX)*

Part 1 A — I

by Prof. Em. Dr. Johan LUST
&
Dr. Silvio Sergio SCATOLINI APOSTOLO

AIM OF THIS WORK

This work is a (a) *lexical* (b) *concordance* (c) *of variants*. It is therefore a combination of a *concordance*, a *lexicon* and a list of *text-critical* variant readings.

(a) Even though some information about the virtual meanings of the listed lemmata is provided, this work does not aim to offer detailed lexicological treatments of lemmata.

(b) The work has been arranged like a concordance, presenting the Greek lemmata accompanied by English translation equivalents and the Hebrew lemmata they are supposed to convey. The occurrences in Symmachus' translation are then cited according to the various sources and flanked by their Saptuagint counterparts. We have also tried, as far and as often as it was possible, to embed the said lemmata within their immediate accompanying context.

(c) This work deals with the lemmata which constitute *lexical* variants and not merely *morphological* ones in comparison to the Septuagint; this means that the rest of the lexemes that Symmachus as well as the Septuagint use for translating the same verse have not been taken up here. For that purpose one must consult a regular lexicon or concordance of the Septuagint, such as those by Hatch-Redpath and Lust-Eynikel-Hauspie.

METHODOLOGICAL REMARKS

1) Regarding translation equivalents

PIERCE's semiotic insight that *a word is a virtual story and that stories are expansions of inchoative words* make it clear that translation must take into account ECO's principle of *encyclopaedic competence*. This is why in this lexicon we offer the translation equivalent(s)

* *Nota bene*: this is an initial tentative version that will be revised, updated and expanded in future.

that we consider adequate accompanied by the broader array of virtual meanings that a lemma may convey in different contexts.¹

2) Regarding the evidence for Symmachus' text:

The different lemmata in this lexicon have been prepared essentially on the basis of Hatch-Redpath's *Concordance to the Septuagint* and the critical apparatus of the Stuttgart edition of Ziegler's *Ezekiel*. We refer the readers to Ziegler's critical apparatus for the details on the mss where the readings have been attested. We have taken over the readings that are more complete. The different readings attested in Ziegler's critical apparatus constitute the sources from which some sort of "a text" of Symmachus' translation could be reconstructed.

3) Regarding layout:

The lemma: The lemma is enunciated in the nominative case if it is a noun or an adjective, and in the infinitive if it is a verb. When applicable, four extra signs will appear next to the lemma, namely:

Sym	indicating that the said lemma is also found elsewhere in the Symmachus' corpus. (cpr. ; in Lust's <i>Lexicon of the Psalms</i>)
3	indicating that the lemma in question is used in the same verse or elsewhere in the Three, in both Aquila and Theodotion or in either of them. (cpr. : in Lust's <i>Lexicon of the Psalms</i>)
LXX	indicating that that lemma was used elsewhere by the LXX translators. (cpr. ! in Lust's <i>Lexicon of the Psalms</i>)
NT	indicating that the lemma is also found in the Christian Canonical Scriptures, the so-called "New Testament".

These signs are meant for those who use this work out of lexical interest.

Local translation equivalent(s): Translation equivalents are suggested for the specific sentences where the variant in Symmachus' translation occurs.

The MT reading: The MT reading is given so as it appears in the BHS, i.e. in their actual morphological state. Whenever a word is not in its absolute state or is preceded by the article, a preposition or a conjunction, the absolute form will be enunciated between square brackets. In the case of verbs, if the form in question is not in the 3rd person masculine of the *qatal* form, its dictionary root will be given between square brackets. This is done with a view to helping the readers observe some of Symmachus' translation choices, tendencies and techniques, say, in rendering prepositions.

Text in immediate context: The lemmata are given within a fraction of their immediate contexts, be it a couple of words, a short phrase, a clause or a whole sentence. Two {xxx} indicate that the context has been filled in with the words of the LXX; this is done only when there is no evidence showing that Symmachus' reading differed from that of the LXX. Whenever two <> are used, this means that the said words represent either Ziegler's complementary suggestions or ours. After the quotation, the code indicating the ms(s) where the reading is found is given. This is to avoid giving the impression that there is *one* uniform

¹Some concrete examples involved in the lexical and contextual problematic can be found in M. Pazzini, "Senso lessicale e senso contestuale. Osservazioni di esegeti ebrei medievali a Es 1-20," *Studii Biblici Franciscani* 44 (1994) 331-350

version of Symmachus' translation. Whenever the text does not come from a Greek manuscript, it will be italicized (e.g. in the case of Syh, and of some instances of Hi. which are Latin).

Hexaplaric signs:

✖	asterix:	indicates words that appear in the MT, but are not in the LXX.
÷	obelos:	indicates words that are not in the MT, but do appear in the LXX.
⊥	metobelos:	indicates the end of the section that started with an asterix or obelos.

ABBREVIATIONS

Typographical abbreviations

λ	cf. Ziegler	LSJ	Liddell-Scott-Jones
+	plus, followed by	LEH	LEH
A:	active voice	LXX	Septuagint
acc	accusative	M:	medial voice
adv	adverb(ially)	ms(s)	manuscript(s)
aor	aorist	mil.	military
Aq	Aquila	Mss Ez	some mss of Ezekiel
BDAG	Bauer-Danker	MT	Masoretic Text
cf.	confer	οι γ'	cf. Ziegler
cod.	<i>codex, codices</i>	P:	passive voice
conj	conjunction	pass.	passive
dat	dative	PGL	Lampe
metaph.	metaphorical(ly)	pl.	plural
e.g.	<i>exempli gratia</i> , for example	Q	qerē (alternative form)
esp.	especially	sb	somebody
etc.	<i>et coetera</i>	semit.	semitism
gen.	genitive	sth	something
gram.	grammar, grammatical	Sym	Symmachus
i.e.	<i>id est</i> , namely	Th	Theodotion
instr.	instrumental	Tht.	Theodoretus of Cyrus
lit.	literal(ly)		
K	Ketĭb (as it is written)		

Septuagint books*1. Books of the Law*

Gn	Genesis
Ex	Exodus
Lv	Leviticus
Nm	Numbers
Dt	Deuteronomy

2. Historical books

Jos	Joshua
Jgs	Judges
Ru	Ruth
1 Kgds	1 Kingdoms (1 Samuel)
2 Kgds	2 Kingdoms (2 Samuel)
3 Kgds	3 Kingdoms (1 Kings)
4 Kgds	4 Kingdoms (2 Kings)
1 Chr	1 Chronicles
2 Chr	2 Chronicles
1 Ezz	1 Ezra
2 Ezz	2 Ezra
Est	Esther
Jdt	Judith
Tob	Tobit
1 Mc	1 Maccabees
2 Mc	2 Maccabees
3 Mc	3 Maccabees
4 Mc	4 Maccabees

3. Poetic books

Ps	Psalms
Od	Odes
Prv	Proverbs
Ecc	Ecclesiastes (Preacher)
Ct	Canticle (Song of Songs)

Jb	Job
Wis	Wisdom of Solomon
Sir	Wisdom of Ben Sirach
PSal	Psalms of Solomon

4. Prophetic books

Hos	Hosea
Am	Amos
Mi	Micah
Jl	Joel
Ob	Obadiah
Jon	Jonah
Na	Nahum
Hab	Habakkuk
Zph	Zephaniah
Hag	Haggai
Zech	Zechariah
Mal	Malachi
Is	Isaiah
Jer	Jeremiah
Bar	Baruch
Lam	Lamentations or Threni
Ez	Ezekiel
Sus	Susannah
Dn	Daniel
Dn ^{LXX}	Daniel Old Greek
Dn TH	Daniel Theodotion
Bel	Bel

Manuscripts

To see the list of manuscripts, please, cf. Ziegler.

Bibliographical sources

DANKER, Frederick William (based on BAUER, Walter)

2000 *A Greek-English Lexicon of the New Testament and other Early Christian Literature. Third Edition.* [BDAG] Chicago-London: The University of Chicago Press.

HATCH, Edwin & REDPATH, Henry A.

1998 *A Concordance to the Septuagint and the Other Greek Versions of the Old Testament (Including the Apocryphal Books). Second Edition.* With an “Introductory Essay” by Robert A. Kraft & Emmanuel Tov; and “Hebrew/Aramaic Index to the Septuagint” by Takamitsu Muraoka. Grand Rapids, MI: Baker Books.

LAMPE, G. W. H. (ed.)

2004 *A Patristic Greek Lexicon.* [PGL] Oxford: Clarendon Press.

LIDDELL, Henry G. & SCOTT, Robert (Jones, sir Henry S. & McKenzie, Roderick; eds)

1996 *A Greek-English Lexicon.* [LSJ] Oxford: Clarendon Press.

LUST, Johan, EYNIKEL, Eric & HAUSPIE, Katrin

2001 *A Greek-English Lexicon of the Septuagint.* [LEH] Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft.

ZIEGLER, Joseph

1997 *Ezechiel.* Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

A

ἀγαθός Sym 3 LXX NT

good

טוב 18,18

οι γ' και το μη **αγαθον** {εποιησεν} 86
ο' εναντια εποιησεν

ἀγαθός can mean: *good, fair; serviceable, useful; fine* (also of metals); *kind, benevolent; well-born, gentle; brave, valiant; capable; good* (in moral sense); τὸ ἀγαθόν *that which is good, blessing, benefit, good things*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀγαλλίαμα Sym LXX

joy

משׁוּשׁ 24,25

σ' το **αγαλλιαμα** {της καυχησης αυτων} 86
ο' την επαρσιν της καυχησης αυτων

ἀγαλλίαμα can mean: *joy; exultation, rejoicing; religious joy; joyful worship*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἀγάπη Sym 3 LXX NT

good

מִדָּוָד [דָּוִד] 16,8

σ' {καιρος σου} καιρος **αγαπης** Q-Syh (om. καιρος) Hi. (Om. καιρος)
ο' καιρος σου καιρος καταλυοντων

ἀγάπη can mean: *love; love-feast* (pl.); *alms, charity*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀγίασμα Sym 3 LXX NT

sanctuary

מִקְדָּשׁ [מִקְדָּשׁ] 21,2(7)

οι γ' {και επιβλεψον επι} **αγιασματα** 86
ο' και επιβλεψον επι τα αγια αυτων

מִקְדָּשׁ 48,10

- σ' *ἵνα ἡ τὸ **ἁγιασμα** κυρίου ἐν μεσῶ αὐτοῦ* Syh
 ο' *καὶ τὸ ὄρος τῶν ἁγίων ἐστὶ ἐν μεσῶ αὐτοῦ*

ἁγίασμα can mean: *sanctuary, holy place; holy object; holiness; sacrifice; consecration*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἁγιασμός Sym 3 LXX NT

sanctity; sanctuary?

מקדשׁ וממקדשׁי 9,6

- σ' {καὶ ἀπο} τοῦ <**ἁγια**>σμου μου 86
 ο' καὶ ἀπο τῶν ἁγίων μου

מקדשׁי 28,18

- σ' {ἐβεβηλωσα} τὸν **ἁγιασμον** σου 86
 ο' ἐβεβηλωσα τὰ ἱερά σου

ἁγιασμός can mean: *sanctity, holiness; sanctification, consecration; ascription or acclamation of holiness*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἅγιος Sym 3 LXX NT

holy (place), sanctuary

קדשׁי כם 20,40

- οι γ' {ἐν πασι τοῖς} **ἁγίοις** ὑμῶν 86
 ο' ἐν πασι τοῖς ἁγιασμασιν ὑμῶν

ἅγιος can mean: *separated*; in pos. sense: *devoted to the deity, holy, saint; sacred; pure; worthy of God; sacrificial offering*; in neg. sense: *accursed, execrable*; τὸ ἅγιον: *holy place, sanctuary*, cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἄγνοέω LXX NT

to mistake, to fail to understand

פתׁי ומפתׁי 45,20

- σ' {ἀπομοιραν} + **ἄγνοουντος** καὶ πλανωμένου Syh
 or also
 {ἀπομοιραν} + * **ἄγνοουντος** καὶ ἀπο νηπιου Q^{txt}
 ο' ἀπομοιραν

ἄγνοέω can mean: [A:] *to mistake; not to recognise, not to discern; to fail to understand, to be ignorant of; not to remember; to do wrong in ignorance*; [M:] *to fail to recognise*; [P:] *not to be known, not to be recognised*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄγρός Sym 3 LXX NT

field

שׁדה [שׁדה] 17,24

- π' {καὶ γινωσονται πάντα τὰ ξυλά του} **ἀγρου** 86

ο' και γνωσανται παντα τα ξυλα του πεδιου

הַדָּבָר [הַדָּבָר] 31,4

οι γ' {εις παντα τα ξυλα του} [αρου] **αγρου** 86

ο' εις παντα τα ξυλα του πεδιου

ἀγρός can mean: *field; land; country*; οἱ ἀγροί *farms, hamlets; land, territory, nation* (Semit.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἄγειν Sym 3 LXX NT

to bring

בָּאוּ מִבְּאֵי [בָּאוּ] 30,11

σ' ακαταμαχητοι εθνων **αχθησονται** 86

ο' λοιμοι απο εθνων απεσταλμενοι

ἄγειν can mean: [A:] *to bring (towards), to lead; to move, to affect; to bring up, to educate; to take forcibly; to take into custody, to arrest; to catch; to fetch; to gather; to hold, to keep; to celebrate, to keep; to treat*; [M:] *to take with oneself or for oneself*; [P:] *to be led; to allow oneself to be led*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀδελφός Sym 3 LXX NT

kinsman

אֶחָאֵ [אֶחָאֵ] 11,15

οι γ' {υιε ανθρωπου οι αδελφοι} + * **αδελφοι** σου Q^{txt} 86 (sine *)

ο' υιε ανθρωπου οι αδελφοι σου

אֶחָאֵ 18,18

οι γ' {και αρπαση αρπαγμα} + * **αδελφου** Q^{txt} 86

ο' και αρπαση αρπαγμα

ἀδελφός can mean: *brother; kinsman; other, fellow man; son-in-law* (as a term of address in family relations); *neighbour, friend; countryman*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀδημονέω Sym NT

to be sorely dismayed

אֲשַׁמְמִי [אֲשַׁמְמִי] 3,15

σ' **αδημονων** {εν μεσω αυτων} 86 Syh

ο' αναστρεφομενος εν μεσω αυτων

ἀδημονέω can mean: *to be shy; to feel uneasy; to become restless; to be sorely dismayed, to be in anguish*; cf. LSJ and BDAG.

ἀδημονία

distress

אֲשַׁמְמִי 7,27

- σ' αφανισθησεται (leg. αμφιασθησεται) **αδημονια** 86
 or also
αδημονια 86
- ο' ενδυσεται αφανισμον
]שממו []שממו 12,19
- σ' *μετα* **αδημονιας** {πιονται} 86 (om. μετα) Syh
 ο' μετα αφανισμού πιονται
 שמה 23,33
- σ' {το ποτηριον} **αδημονιας** * και αθυμιας 86
 ο' το ποτηριον αφανισμού

ἀδημονία can mean: *restlessness; trouble, distress*; cf. LSJ.

ἀδικία Sym 3 LXX NT

- wrongful act, injustice* תועבה [תועבות] 8,17
- οι γ' {του ποιειν τας} **αδικιας** } 86
 ο' του ποιειν τας ανομιας
 מחמ [חמס] 12,19
- σ' δια **αδικιαν** παντων των κατοικουντων {εν αυτη} 86
 ο' εν ασεβεια γαρ παντες οι κατοικουντες εν αυτη
 עוה 21,27(32)
- σ' *Iniquitatem* (οι γ' * **αδικιαν** Q^{txt}) *iniquitatem iniquitatem faciam illud* Hi.²
 ο' αδικιαν αδικιαν θησομαι αυτην

ἀδικία can mean: *wrongdoing, wrongful act, wrongdoing; offence; injustice, unrighteousness*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἄδωνάι Sym 3 LXX

- Adonay (= Lord, God)* אדני 7,9(5)
- σ' {διοτι ταδε λεγει} **αδωναι** {κυριος} 86
 ο' διοτι ταδε λεγει κυριος
 אדני 18,23
- π' {λεγει} **αδωναι** {κυριος} 86
 ο' λεγει κυριος

ἄδωνάι is a transliteration of אדני, which is a Hebrew word used to speak of the biblical God and can be rendered as *Lord, God*; cf. LEH and PGL.

ἄθροίζω Sym 3 LXX NT

² αδικιαν αδικιαν **αδικιαν** (*αδικιαν Q^{txt}) θησομαι αυτην Cod. Jes. Syh Hi. Cf. Fields, Originis hexaplorum, 826.

<i>to gather</i>		וּקְבַצְתִּי [קבץ] 20,34
σ' αθροισω {υμας εκ των χωρων} 86		
ο' εισδεξομαι υμας εκ των χωρων		
		וּכְנַסְתִּי [כנס] 22,21
σ' και αθροισω υμας {και εκφησησω εφζ υμας} 86		
ο' και εκφησησω εφζ υμας		

ἀθροίζω can mean: [A:] *to gather, to collect*; [M:] *to assemble together (in a place)*; [P:] *to be gathered together*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀθυμία LXX NT

<i>despondency</i>		קַפְדָּה 7,25
σ' αθυμιας (86) <i>επελθουσης</i> Syh		
ο' εξιλασμος ηξει		
		וּשְׂמַמָּה [שממה] 23,33
σ' {το ποτηριον} αδημονιας * και αθυμιας 86		
ο' το ποτηριον αφανισμού		

ἀθυμία can mean: *despondency, discouragement, lack of spirit*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

αἷμα Sym 3 LXX NT

<i>blood, bloodshed</i>			מִיַּם
γ' {οτι επλησθη η γη} αιματων 86 Or.XIV 209 Lo.			
ο' οτι επλησθη η γη λαων πολλων			
		בַּדָּמָךְ [דם] 19,10	
σ' εν τω αιματι σου 86			
ο' ως ανθος εν ροα			
		מִדָּמָךְ [דם] 32,6	
σ' τω ιχωρι σου {απο} του αιματος σου 86 Syh			
ο' των προχωρηματων σου απο του πληθους σου			
		2 nd דָּם / 1 st דָּם [דם] 35,6	
σ' {και αιμα σε διωξεται} + {nisi} <i>sanguinem tuum odisti et sanguis persequetur te</i> Hi. (ει μη αιμα σου εμισησας και αιμα διωξεται σε) ³			
ο' και αιμα σε διωξεται			

αἷμα can mean: *blood; anything like blood, wine; blood relation, kin; blood, life; bloodshed, murder, slaughter*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG

³ Cf. Fields, *Origenis hexaplorum*, 866.

ἀίνιγμα ^{LXX NT}*riddle*

הַיָּדָה 17,2

- σ' αινιξαι (αινιξε) **αίνιγμα** 86
 ο' διηγησαι διηγημα

ἀίνιγμα can mean: *obscure saying, riddle; figure, type; symbol, sign*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

αίνισσομαι or **αίνιττομαι***to speak in riddles*

דַּבֵּר 17,2

- σ' **αινιξαι** (αινιξε) αινιγμα 86
 ο' διηγησαι διηγημα

αίνισσομαι or αίνιττομαι means: *to speak obscurely or in riddles*; cf. LSJ and PGL.

αἴρω ^{Sym 3 LXX}*to take up*

וַיִּשָׂא [נָשָׂא] 32,25

- λ' {εν μεσω τραυματιων} * εκει ...και **αρουσιν** (ερουσιν cod.) εντροπην αυτων... 86
 ο' εν μεσω τραυματιων

αἴρω can mean: [A:] *to lift; to take up (and carry); to remove, to take away; to wear; to excite; to kill; to extol, to magnify; to bear, to endure; to hold, to contain*; [M:] *to take to oneself; to receive; to raise; to extol, to magnify*; [P:] *to be lifted up; to be carried; to be removed, to be taken away; to be eliminated, to be destroyed*; cf. LSJ, LEH and PGL.

αἰσχύνη ^{Sym 3 LXX NT}*shame*

כַּלְמָתָךְ [כַּלְמָה] 16,63

- σ' {απο προσωπου} **αισχηνης** {σου} 86
 ο' απο προσωπου της ατιμιας σου

כַּלְמָתָם [כַּלְמָה] 32,24

- σ' {ελαβοσαν την} **αισχηνην** {αυτων} 86
 ο' ελαβοσαν την βασανον αυτων

αἰσχύνη can mean: *shame, dishonour; sense of honour; modesty; pudenda, sexual parts; shameful deed*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

αἰσχύνω ^{Sym 3 LXX NT}

to put to shame

בושׁים [בושׁ] 32,30

- σ' {συν τω φόβω αυτων και τη ισχυι αυτων} + * **αισχυνομενοι** Q^{txt} 86
 ο' συν τω φόβω αυτων και τη ισχυι αυτων

αἰσχύνω can mean: [A:] *to dishonour, to put to shame; to disfigure*; [M/P:] *to be ashamed, to feel shame; to have respect for sb, to stand in awe of sb or sth*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

αἰφνίδιος Sym LXX NT

unforeseen

לרגע׳ים [רגע׳] 26,16

- σ' {φοβηθησονται} περι των **αιφνιδιων** 86
 ο' φοβηθησονται την απωλωλειαν αυτων

לרגע׳ים [רגע׳] 32,10

- σ' και εκπλαγησονται περι των **αιφνιδιων** εκαστος περι της ψυχης αυτου Syh
 ο' προσδεχομενοι την πτωσιν αυτων

αἰφνίδιος can mean: *unforeseen; sudden*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

αἰώνιος Sym 3 LXX NT

eternal

עולם 25,15

- σ' εις διαφθοραν κατ εχθραν **αιωνιον** 86 (om. εις διαφθοραν) Syh
 ο' του εξαλειψαι εως αιωνος

αἰώνιος can mean: *eternal, without beginning or end, everlasting*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀκαταμάχητος Sym LXX

unconquerable

ערי׳צ׳ [ערי׳ן] 28,7

- σ' {εγω επαγω επι σε αλλοτριους} **ακαταμαχητους** 86
 ο' εγω επαγω επι σε αλλοτριους λοιμους

ערי׳צ׳ [ערי׳ן] 30,11

- σ' **ακαταμαχητοι** εθνων αχθησονται 86
 ο' λοιμοι απο εθνων απεσταλμενοι

ערי׳צ׳ [ערי׳ן] 32,12

- σ' ακαταμαχητοι {απο εθνων παντες} 86
 ο' λοιμοι απο εθνων παντες

ἀκαταμάχητος means: *unconquerable*; cf. LSJ and LEH.

ἀκηδία Sym LXX

weariness

[שָׂמְמוֹן] וּבְשָׂמְמוֹן 4,16

- σ' μετα **ακηδίας** {πιονται} 86 Syh
 ο' εν αφανισμω πιονται

ἀκηδία can mean: *apathy, indifference; weariness, exhaustion; loss of hope, despair; anxiety; boredom, torpor*; cf. LEH, L and BDAG.

ἀκμάζω Sym 3 LXX NT

to be ripe, to come to maturity [עָשָׂה ... דָּד בְּתוֹלִיּוֹת] עָשָׂה דָּדִי בְּתוֹלִיּוֹת 23,3

- σ' {και εκει} **ηκμασαν** 86 Syh
 ο' εκει διεπαρθενευθησαν

[עָשָׂה ... דָּדִים] בְּעֵשׂוֹת ... דָּדִיךָ 23,21

- σ' οποτε **ηκμασαν** απ αιγυπτου οι τιτθοι σου 86 Syh
 ο' α εποιεις εν Αιγυπτω εν τω καταλυματι σου ου οι μαστοι νεοτητος σου

ἀκμάζω can mean: *to be in full bloom, to flourish; to be ripe, to come to maturity*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀκολουθέω Sym 3 LXX NT

to follow [אַחֲרַי] אַחֲרֵיהֶם 12,14

- σ' {και ρομφαιαν} γυμνωσω Q **ακολουθουσιν** συτοις 86
 ο' και ρομφαιαν εκκενωσω οπισω αυτων

[חֲלִיךְ אַחֲרַי] חֲלִכִים אַחֲרַי 13,3

- σ' {τοις προφητεουσιν απο καρδιας αυτων} + τοις **ακολουθησασιν** τω πνευματι εαυτων 86
 ο' τοις προφητεουσιν απο καρδιας αυτων

ἀκολουθέω can mean: *to go after; to follow, to accompany; to follow as disciple; to obey*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀκούω Sym 3 LXX NT

to pay heed to [שָׁמַעַי] שָׁמַעַי 20,39

- σ' μετα το μη βουλεσθαι υμας **ακουειν** μου 86 Syh Hi.^{lat}
 ο' μετα ταυτα ει μη υμεις εισακουετε μου

ἀκούω can mean: *to hear sth, to hear of sth, to hear that; to listen, to give ear to, to pay heed to; to grant a hearing (legal); to understand; to learn, to be informed, to be taught, to be a disciple; to obey, to comply with*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀκουστός Sym 3 LXX NT

audible וְהִשְׁמִיעוּ [שמע] 27,30
 σ' {και} **ακουστην** (ακουστιν cod.) ποιησουσιν {επι σε τη φωνη αυτων} 86
 ο' και αλαλαξουσιν επι σε τη φωνη αυτων

ἀκουστός can mean: *heard; audible*; the combination ποιέω τι ἀκουστόν has a causative meaning: *to cause to be heard, to proclaim* cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀκρίτως Sym LXX

unjustly בְּלֹא מִשְׁפָּט [ב-לֹא מִשְׁפָּט] 22,29
 σ' εσυκοφαντησαν **ακριτως** 86 Syh
 ο' ουκ αναστρεφομενοι μετα κριματος

ἀκρίτως can mean: *without trial; unjustly; illegitimately; indiscriminately, indistinguishably, rashly*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἄκρος Sym 3 LXX

end כַּנְפוֹת [כנף] 7,2
 σ' {το περας ηκει επι τας τεσσαρας} **ακρα** {της γης} 86
 ο' το περας ηκει επι τας τεσσαρας πτερυγας της γης
hem בְּכַנְפֵךְ [כנף] 5,3
 σ' εν **ακρω** του ιματιου σου Q
 ο' τη αναβολησου
top רֹאשׁ [ראש] 17,22
 σ' εκ κορυφης + <και δωσω απο> του **ακρου** των θαλλων 86
 ο' εκ κορυφης

ἄκρος can mean: *utmost; edge; τὸ ἄκρον top; end; extremity; hem, skirt* (of a garment); cf. LSJ and LEH.

ἄλαλος Sym 3 LXX NT

dumb וְנִלְמַת [אלם] 3,26
 σ' και **αλαλος** (αλλος cod.) εση Q 86(om. και)
 ο' και αποκωφωθηση

ἄλαλος can mean: *speechless; ineffable; dumb, mute*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἅλας Sym 3 LXX NT

salt וְגַם 24,5
 σ' λαβε **αλας** (leg. αλλα) και 86
 ο' ειλημμενων

ἄλας means: *salt*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG; see also ἄλλά, *but*.

ἀληθής Sym LXX NT

honest תמס 18,8

σ' {κριμα} **αληθες** ποιησει 86

ο' κριμα διακαιον ποιησει

ἀληθής can mean: *true; truthful, honest; genuine*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀληθῶς Sym 3 LXX NT

truthfully תמס 18,9

σ' {του ποιησαι} **αληθως** 86

ο' του ποιησαι αυτα

ἀληθῶς can mean: *truly, verily; truthfully; really, indeed, actually*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀλλά Sym 3 LXX NT

but םס כ' [כ'] 33,11

σ' **αλλ** ινα αποστρεψας ο παρανομος απο της οδου αυτου ζηση 86

ο' ως το αποστρεψαι τον ασεβη απο της οδου αυτου και ζην αυτον

but, yet סל' [ל'] 16,61

σ' **αλλ** ουκ απο {διαθηκης σου} 86

ο' και ουκ εκ διαθηκης σου

ו 24,23

σ' **αλλ** {εντακησεσθε εν ταις αδικιαις υμων} 86

ο' και εντακησεσθε εν ταις αδικιαις υμων

ם'גמדי' [ג'] 27,11

σ' **αλλ** και μηδοι {εν τοις πυργοις σου} Q Syh

ο' φυλακες εν τοις πυργοις σου

except? ד'עוד [ד'] 7,13

σ' {μη} ανακαμψη (86) + * **αλλ** (+ και Syh) ετι ουδε εν ζωσιν η ζωη αυτων 86 Syh

ο' μη επιστρεψη

still ר'ו'ת [ו'] 34,18

σ' **αλλ** και το λοιπον Syh

ο' και τα καταλοιπα

ἀλλά can mean: *but, yet; still; surely, certainly; except; instead of*, cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄλλομορφέω

to change (of shape)

עלפה 31,15

- σ' {παντα τα ξυλα}... **ηλλομορφωσεν** 86 Syh (pl.)
 ο' παντα τα ξυλα... εξελυθησαν

ἄλλομορφέω can mean: *to disguise oneself, to change (of form or shape)*; cf. LSJ.

ἅμα ^{3 LXX NT}

at once

ו' י' עשה 12,28

- σ' (και Syh) **αμα** εσται 86 Syh
 ο' και ποιησω

ἅμα can mean: *at once; at the same time; together, both*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀμβλύνω ^{LXX}

to grow dim

ו' כהתה [כהה] 21,7(12)

- σ' {και} **αμβλυνησεται** 86
 ο' και εκψυξει

ἀμβλύνω can mean: [M:] *to be or grow dim; to become blind*; cf. LSJ and LEH.

ἀμείβω ^{Sym 3 NT}

to exchange

ל' ערב [ערב] 27,9

- σ' (οι 86) **αμειβομενοι** (+ εν Q) τη επιμιξια σου Q (anon.)-Syh 86
 ο' επι δυσμας δυσμων

ἀμείβω can mean: [A:] *to change*; [M:] *to exchange, to give or take in exchange, to swap; to pay; to reward; to requite, to repay; to sell; to redeem; to punish; to leave, to move (house); to pass by, to go beyond sth; to reply, to answer*; cf. LSJ, L and BDAG.

ἄμειψις ^{LXX}

exchange

א' שכר [אשכר] 27,15

- σ' και εβενους αντεδωκα{ν} **αμειψεις** σου 86
 ο' και τοις εισαγομενοις αντεδιδους τους μισθους σου

ἄμειψις can mean: *exchange; sale; change; answer; gratitude*; cf. LSJ.

ἄμφοδον Sym 3 LXX NT

street

חוצותי [חוי'] 26,11

- σ' ἀμφοδα {σου} 86
 ο' πασας τας πλατειας σου

ἄμφοδον can mean: *street; block of houses surrounded by streets; city quarter, ward;* cf. LEH and BDAG.

ἄν Sym 3 LXX NT

(when)ever...should...

כמלאה [כ] 5,2

- σ' ως αν πληρωθωσιν αι ημεραι 86 Syh
 ο' κατα την πληρωσιν των ημερων

ἄν is a modal particle used with verbs to highlight the limitations imposed on the action by circumstances or to highlight its conditionality: *...should...; ...would...; ...may...; ...whatsoever...;* cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀναβαίνω Sym 3 LXX NT

to go up

עליהם [עלה] 13,5

- σ' ουκ ανεβητε εις τας διακοπας 86
 ο' ουκ εστησαν εν στερεωματα

עלה] ויעל 40,6

- σ' και ανεβη δια (δι 87) αναβαθμων 87–91
 ο' εν επτα αναβαθμοις

עלה] עליהם 40,40

- σ' και προς τω ωμια (ωμοια 91) τη εξωθεν τη αναβαινουση (της αναβαινουσης 91) εις την θυραν της πυλης 87-91
 ο' και κατα νωτου του ροακος των ολοκαυτωματων

ἀναβαίνω can mean: *to go up; to mount; to rise out of, to flow from* (of rivers, fountains etc.); *to shoot up; to dawn* (of morning); *to cover; to arise* (of feelings); *to advance; to go away, to be removed; to enter (into); to transcend, to surpass;* cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀνάθεμα Sym 3 LXX NT

anything devoted, something dedicated

חרם 44,29

- σ' {και παν} αναθεμα Hi.
 ο' και παν αφορισμα

ἀνάθεμα can mean: *anything devoted or dedicated (to the divinity); thing or person accursed, thing dedicated to destruction;* cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀναιρέω Sym 3 LXX NT

to kill, to slay

גורג [הרג] 21,11(16)

- σ' ουκ **αναιρουντος** εις τας διακοπας 86
 ο' εις χειρα αποκεντουντος

1st חלל [ללח] / 2nd חלל [ללח] 32,25

- σ' {εν μεσω τραυματιων} + * εκει... παντες αυτοι απεριτιμητοι **ανηρημενοι** (ανηρημενος cod.) μαχαιρας οτι εδοθη πτηξις (πτηξης cod.) αυτων εν γη ζωντων και αρουσιν (ερουσιν cod.) εντροπην αυτων συν καταβαινουσι λακκων εν μεσω **ανηρημενων** 86
 ο' εν μεσω τραυματιων

ἀναιρέω can mean: [A:] *to take up, to lift; to take away; to do away with, to remove, to destroy (laws and customs), to abolish; to kill, to slay; to appoint; to ordain; [M:] to take up for oneself; to win, to gain, to receive; to take up (dead bodies for burial); to take a child, to adopt; to take away, to carry off; to take up money at interest; to undertake*; cf. LSJ, LEH, L and BDAG.

ἀνακάμπτω Sym 3 LXX NT

to return

שוב [וישב] 8,17

- σ' {διοτι επλεηαν την γην} αδικιας⁴ και **ανεκαμψαν** 86
 ο' διοτι επλεηαν την γην ανομιας

ἀνακάμπτω can mean: *to bend sth upwards, to bend sth back; to return, to turn back*; cf. LS, LEH, L and BDAG.

ἀναλαμβάνω Sym 3 LXX NT

to take up

עלה [ויעל] 11,24

- σ' {και} **ανεληφθη** απ εμου η ορασις ην {ειδον} 86
 ο' και ανεβην απο της ορασεως ης ειδον

נש [נשא] 32,2

- σ' * **αναλαβε** {θρηνον} 86
 ο' λαβε θρηνον

ἀναλαμβάνω can mean: [A:] *to take up; to receive, to accept; to raise; to take into one's hands; to take into one's service, to adopt; to take upon oneself; to put on (a piece of clothing); to take back, to retrieve; to restore, to correct; to pull short up (of a horse)*; [M:] *to undertake*; cf. LS, LEH, L and BDAG.

⁴ οι γ'.

ἀναλίσκω Sym 3 LXX NT*to consume*

- σ' {και το τεταρτον σου εν λιμω} **αναλωθησεται** 86
 ο' και το τεταρτον σου εν λιμω συντελεσθησεται

יכלו [כלה] 5,12

- σ' {του} **αναλωσαι** <αυτους> + ✕ αυτους⁵ 86
 ο' του συντελεσαι

כליתים [כלה] 22,31

- σ' **αναλωθησεται** {τα κρεα} 86
 ο' οπως τακη τα κρεα

התם [תמם] 24,10

- σ' **αναλωθη** {ο ιος αυτης} 86
 ο' εκλιπη ο ιος αυτης

תתם [תמם] 24,11

ἀναλίσκω can mean: [A:] *to take up, to absorb; to use up, to consume; to use to the full* (metaph., in the sense of *to enjoy*); *to spend, to squander* (usually in a bad sense); *to kill, to destroy* (of pers.); [P:] *to be used, to be consumed; to be cut off; to be wasted* (metaph.); cf. LS, LEH, L and BDAG.

ἀνάλωσις Sym LXX*consumption*

- σ' **αναλωσιν** {συ ποιεις το} λειψανον {του ισραηλ;} 86
 ο' ει συντελειαν συ ποιεις τους καταλοιπους του ισραηλ;

כלה 11,13

ἀνάλωσις can mean: *wasting, consumption, destruction; expenditure*; cf. LS, LEH and PGL.

ἀνάρρηξις*break*

- σ' {και εν διοσπολει εσται} **αναρρηξις** 86
 ο' και εν Διοσπολει εσται εκρηγμα

להבקע [בקע] 30,16

ἀνάρρηξις can mean: *break, rupture; opening*; cf. LSJ.

ἀνάστημα Sym 3 LXX*height*

- σ' **αναστηματα** αυτων 86
 ο' οι νωτοι αυτων

גב [גב] ובגיהן 1,18

⁵ οι γ'.

הקומה [קומה] 40,5

- σ' και **ανάστημα** {ισον τω καλάμω} 87-91
 ο' και το υψος αυτου ισον τω καλάμω

ἀνάστημα can mean: *height; raising up; erection; protruberance; building; encampment; eruption; prominence, majesty; restoration*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἀναστρέφω Sym 3 LXX NT

to return

תשוב [שוב] 21,5(10)

- σ' ΟΥΚ **αναστρεψει** ΟΥΚΕΤΙ 86
 ο' ΟΥΚ ΑΠΟΣΤΡΕΨΕΙ ΟΥΚΕΤΙ

ἀναστρέφω can mean: [A:] *to turn upside down, to upset, to invert; to turn back, to return; to send away; to associate (with sb)*; [P:] *to stay, to live, to dwell; to be engaged in, to be conversant in; to behave; to wander in*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀνατολή Sym 3 LXX NT

east

קדם [קדם] 8,16

- σ' {και τα προσωπα αυτων} προς **ανατολην** 86 Syh
 ο' και τα προσωπα αυτων απεναντι

קדם 25,4

- σ' {εγω παραδιδωμι υμας τοις υιοις} **ανατολων** 86 449 Syh
 ο' εγω παραδιδωμι υμας τοις υιοις Κεδεμ

קדם [קדם] 39,11

- σ' η *φαραγξ των διαβασεων εξ* **ανατολης** *της θαλασσης* Syh
 ο' το πολυανδρειον των επελθοντων προς τη θαλασση

קדם [קדם] 41,14

- σ' και της διακοπης προς **ανατολην** Syh
 ο' και τα απολοιπα κατεναντι

ἀνατολή can mean: *east; morning; rising (esp. of sun and moon, poet.); the ascendant; growing, branch, sprout*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀνατολικός Sym NT

eastern

קדם [קדם] 10,19

- σ' {της πυλης οικου κυριου της} **ανατολικης** 86 Syh
 ο' της πυλης οικου κυριου της απεναντι

קדם [קדם] 40,10

- σ' αι δε παρασταδες της θυρας κατα την οδον την **ανατολικην** 87-91 Syh
 ο' και τα θεε της πυλης θεε κατεναντι

ἀνατολικός means: *eastern, oriental; (related to) rising; waxing* (said of the moon); cf. LSJ, BDAG and PGL.

ἀνδρείος Sym LXX NT

vigorous, strong

גבורים [גבור] 32,12

σ' {εν μαχαιραις} ἀνδρειων 86

ο' εν μαχαιραις γιγαντων

ἀνδρείος can mean: *belonging to a man, manly, masculine; courageous, bold (stubborn, in negative sense); strong, vigorous; virtuous, brave, diligent* (also of women); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἄνεμος Sym 3 LXX NT

wind

לרוח [רוח] 5,2

σ' {διασκορπιεις} εις ανεμον 86

ο' διασκορπιεις τω πνευματι

ἄνεμος can mean: *wind; cardinal point, quarter*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀνθρώπινος Sym 3 LXX NT

human

מתים [דמים] 24,17

σ' ανθρωπινον πενθος ου ποιησεις 86 Syh

ο' οσφυος, πενθος εστιν

ἀνθρώπινος can mean: *from or belonging to man or to humans, human, suited to a (hu)man; venial* (of errors and sins); τὸ ἀνθρώπινον *humanity*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀνίασις

grief?

גיוגיו [גיוגיו] 23,33

σ' μεθης (v. 33) και ανιασεως 86 Syh

ο' μεθην (v. 33) και εκλυσεως

ἀνίασις can mean: *grief, distress; neologism?*

ἀνομία Sym 3 LXX NT

lawlessness, wickedness

שׁוֹרֵר 7,11

- σ' πλεονεξία εστῆκεν εἰς προσκλισιν (προσκλησιν 86) **ανομίας** 86 Syh
 ο' και συντριψει στηριγμα ανομου

עָוֹן 35,5

- σ' εν καιρω **ανομίας** Thdt.
 ο' εν καιρω αδικιας

ἀνομία can mean: *lawlessness; wickedness, iniquity; transgression, evil conduct*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀντιλογία Sym LXX NT

controversy

מִי מְרִיבָה 48,28

- σ' {και εσται τα ορια αυτου απο Θαιμαν} **αντιλογιας** αμειψεις σου Eus. Onom.
 ο' και εσται τα ορια αυτου απο Θαιμαν και υδατος Μαριμωθ

ἀντιλογία can mean: *controversy, contradiction; argument, discussion; opposition, hostility; resistance, rebellion; lawsuit, legal dispute*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπαλός Sym 3 LXX NT

tender

רַךְ 17,22

- οι γ' {εκ κορυφης} **απαλον** {αποκνιω} 86
 ο' εκ κορυφης καρδιας αυτων αποκνιω

ἀπαλός can mean: *soft (to the touch), tender; gentle, delicate* [metaph., of pers.]; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀπειθέω Sym 3 LXX NT

to disobey

וַיִּמְרוּ [מָרָה] 20,8

- σ' **ηπειθησαν** δε μοι 86 Hi.^{lat}
 ο' απεστησαν απ' εμου

ἀπειθέω can mean: *to refuse compliance, to disobey; to rebel, to reject; to disbelieve, to be an unbeliever*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπερίτμητος Sym 3 LXX NT

uncircumcised

עָרְלִים [עָרְלָה] 32,25

- σ' {εν μεσω τραυματιων} + * εκει... **απεριτμητοι** ανηρημενοι (ανηρημενος cod.)
 μαχαιρας... 86
 ο' εν μεσω τραυματιων

ἀπερίτμητος can mean: *uncircumcised; impure*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπέρχομαι Sym 3 LXX NT

to go away

לכו [הלך] 20,39

σ' *unusquisque* (>86 Syh) τοις ειδωλοις αυτου **απελθοντες** λατρευετε 86 Syh Hi.^{lat}

ο' εκαστος τα επιτηδευματα αυτου εξαρατε

ἀπέρχομαι can mean: *to go away; to depart (from); to go from one place to another; to go away to; to go out, to spread abroad; to follow sb (+ ὀπίσω)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπλόω Sym LXX NT

to spread out, to stretch out

סרתח [סרה] 17,6

σ' {και εγενετο εις αμπελον} **ηπλωμενη** 86

ο' και εγενετο εις αμπελον ασθενουσαν

ἀπλόω can mean: [A:] *to make plain, to simplify; to make perfect; to spread out, to extend, to unfold; to reveal, to show forth*; [P:] *to lay stretched out; to be made simple, to be simplified*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπό Sym 3 LXX NT

from (place)

מערגות [מן] 17,7

σ' **απο** του πρεμνου 86 Syh

ο' συν τω βωλω

מראש [מן] 17,22

σ' <και δωσω **απο**> του ακρου των θαλλων 86

ο' εκ κορυφης

from (time)

מראשתיכם [מן] 36,11

σ' *ως το* **απ** αρχης υμων Syh

ο' ωσπερ τα εμπροσθεν υμων

from, away from

מעריי [מן] 25,9

οι γ' απο των πολεων + * **απο** πολεων αυτων 86

ο' απο των πολεων

מגבורתם [מן] 32,30

σ' ηττηθεντες **απο** της ισχους αυτων Syh

ο' συν τω φοβω αυτων και τη ισχυι αυτων

מדרכו [מן] 33,9

οι γ' **απο** της οδου {αυτου} 86

ο' την οδον αυτου

ממשקה [מן] 45,15

σ' **απο** των υδατων Hi.

	or also	
	{ απο των} ποτιστηριων Q	
ο'	αφαιρεμα εκ πασων των πατριων	
	<i>from; (on, facing; Semitism?)</i>	מִן [מ] 40,2
σ'	{και επ' αυτου ωσει οικοδομη πολεως} απο νοτου 87-91 (uterque anon.) Syh	
	Hi. ^{lat}	
ο'	και επ' αυτου ωσει οικοδομη πολεως απεναντι	
	<i>on account of</i>	וּמִפְתִּי [מ] 45,20
σ'	απομοιραν + * αγνοουντος και απο νηπιου Q ^{txt}	
ο'	απομοιραν	
	<i>on account of, by (1), away from (2)</i>	2 nd --- / 1 st מִצֵּאתָךְ [מ] 26,18
σ'	{πτωσεως σου} + * ... απο του μη προερχεσθαι απο σου 86 Syh	
ο'	πτωσεως σου	
	<i>on account of, caused by</i>	מִבְּרִית [מ] 16,61
σ'	αλλ ουκ απο {διαθηκης σου} 86	
ο'	και ουκ εκ διαθηκης σου	
	<i>since</i>	מִמִּצְרַיִם [מ] 23,21
σ'	οποτε ηκμασαν απ αιγυπτου οι τιτθοι σου 86 Syh	
ο'	α εποιεις εν Αιγυπτω εν καταλυματι σου	

ἀπό can mean: *from, away from* (indicating motion); *far from, at a distance from* (without the notion of motion); *from, after, since* (indicating time); *from, of* (indicating descent, birth, origin); *belonging to, of* (of persuasion); *of* (indicating the material something is made of); *of, because of, by reason of* (indicating cause); *from, by, by means of* (instr.); *of a value of, worth; with* (clothing); *than* (in comparisons); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀποδοκιμάζω Sym LXX NT

	<i>to reject</i>	מִאֵס [מאס] 20,24
σ'	{και τα προσταγματα μου} απεδοκιμασαν 86	
ο'	και τα προσταγματα μου απωσαντο	

ἀποδοκιμάζω can mean: [A:] *to reject on proof or trial; to reject as unworthy or unfit, to declare useless; to reject*; [P:] *to be rejected; to be formally censured*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπόθεμα

	<i>stored goods?</i>	עֲזֹבוֹן [עזבון] 27,27
σ'	και τα αποθεματα σου και η επιμιξια σου 86	
ο'	και ο μισθος σου και των συμμεικτων σου	

ἀπόθεμα can mean: *stored goods* (see ἀποτίθημη?); **neologism?**

ἀποθνήσκω Sym 3 LXX NT*to die*

[כלה] ובליתי 6,12

- σ' και ο πολιορκουμενος (Syh) {εν λιμω} **αποθανειται** 86
 ο' και ο περιεχομενος εν λιμω συντελεσθησεται

ἀποθνήσκω can mean: *to die (off); to be about to die, to face death, to be mortal; to renounce*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀποκαθιστάνω or **ἀποκαθίστημι** Sym LXX NT*to restore*

[שוב] ושבתי 16,53

- σ' ουν **αποκαθιστων** {τας αποστροφας αυτων} 86
 or also
αποκαθιστω {τας αποστροφας αυτων} 87
 ο' και αποστρεψω τας αποστροφας αυτων

ἀποκαθιστάνω or ἀποκαθίστημι can mean: [A:] *to re-establish, to restore; to return to; to bring back (to its original state); to pay; to set again; to hand over*; [P:] *to be brought back; to be restored; to return*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀπολείπω Sym LXX NT*to cease, to stop*

[סבב] יסבו 10,16

- σ' (ουκ Q) **απελειποντο** οι τροχοι Syh Q
 ο' ουκ επεστρεφον οι τροχοι αυτων

ἀπολείπω can mean: [A:] *to leave over, to leave behind; to distance, to surpass; to lose; to desert, to abandon; to forsake; to fail to accomplish, to leave undone, to give up; to leave alone; to cease; to leave off doing, to stop doing; to be wanting (of or in sth), to be absent; to depart from; to leave, to allow*; [M:] *to cease to do sth*; [P:] *to be left behind; to stay behind, to remail; to be deprived of; to be absent from; to be distant from; to be wanting in sth*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀπόλλυμι or **ἀπολλύω** Sym 3 LXX NT*to destroy utterly*

[אבד] ואבדך 28,16

- σ' και **απολεσει** σε χερουβ ✕ ο σκεπασας σε 86
 or also
απολεσει σε χερουβ (χερουβιμ 91) ο σκεπων 87-91
 ο' και ηγαγε σε το χερουβ ---

ἀπόλλυμι or ἀπολλύω can mean: [A:] *to destroy utterly; to kill, to slay; to demolish, to lay waste, to ruin; to lose*; [M:] *to perish, to die; to fall into ruin, to be undone; to be lost, to fall away, to fail*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀπόρρητος Sym LXX

abominable? secretive?

[סלו]ן וסלונים 2,6

- σ' ιταμοι γαρ και **απορρητοι** εισι προς σε 86
 ο' διοτι παροιστηρσουσι και επισυστησονται επι σε κυκλω

ἀπόρρητος can mean: *forbidden, prohibited; not to be spoken, abominable; secret, esoteric, mysterious; ineffable, mystical, sacred; τὸ ἀπόρρητον state secret*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἀποτειχίζω Sym

to wall off

[צור] וצרת 4,3

- σ' {και} **αποτειχισεις** {αυτην} 86
 ο' και συγκλεισεις αυτην

ἀποτειχίζω can mean: [A:] *to wall off* (so as to fortify or to blockade); *to unblock, to dismantle*; [M:] *to build a party-wall*; [P:] *to shut out, to keep off by fortification; to separate*; cf. LSJ.

ἀποτείχισμα + Sym

walls built to blockade

ד'יך 17,17

- σ' {και εν οικοδομη} **αποτ{ε}ιχισματος** 86
 ο' και εν οικοδομη βελοστασεων

ד'יך 21,22(27)

- σ' του ορυξαι ταφρον και οικοδομησαι **αποτειχισμα** Syh
 ο' και βαλειν χωμα και οικοδησαι βελοστασεις

ד'יך 26,8

- σ' {και δωσει επι σε} **αποτειχισμα** 86
 ο' και δωσει επι σε προφυλακην

ἀποτείχισμα can mean: *walls built to blockade, lines of blockade*; cf. LSJ.

ἀποτίθημι Sym LXX NT

to put off, away or aside

[נו]ח י'ניחו 42,14

- σ' και εκει **αποθησονται** τα ιματια αυτων Syh
 ο' και μη απτωνται του στολισμου αυτων

ἀποτίθημι can mean: [A:] *to take off, to put away; to stow away; to put aside, to keep back; to lay down*; [M:] *to put, to keep* (in prison); *to put off* (a garment); *to put by for*

oneself; to put away from oneself, to lay aside; to stow away; to be replaced; to be buried; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀποτινάσσω Sym LXX NT

to shake off, to cast off

וְהִכִּיתִי [נִכְחָה] 39,3

σ' και ἀποτινάξω {το τοξόν σου} Syh

ο' και ἀπολω το τοξόν σου

ἀποτινάσσω can mean: [A:] *to shake off, to cast off; to strike off; to extinguish, to destroy*; [M:] *to shake oneself; to shake sth from oneself, to get rid of sth; to reject sb*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀποφέρω 3 LXX NT

to carry off

מֵאוּזַל [אוּזַל or אוּזַל] 27,19

σ' και δαν και ιαουαν ἀπηνεγμενοι (ἀπηνεγμενα 86) εις την αγοραν σου προσεθηκαν σιδηρον στακτη Syh

ο' εξ Ασηλ σιδηρος ειργασμενος και τροχιας εν τω συμμεικτω σου εστι
or also

και οινος εξ ασηλ εις την αγοραν σου εδωκαν σιδηρον ηργασμενον (Pap. 967)

ἀποφέρω can mean: [A:] *to carry off, to carry away; to bring, to bear; to bring to as required; to bring back; to report; to pay back, to pay what is due; to deliver in; to give in (an accusation)*; [M:] *to take for oneself; to carry along, to carry with oneself, to bear; to carry away, to carry off; to gain, to obtain*; [P:] *to be carried from one's course; to be wasteful; to be returned; to be delivered (letters, judgement)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀποψύχω LXX NT

to die, to dry up, to wither

וְיָבֵשׁ [תִּיבֵשׁ] 17,9

σ' {και ο καρπος} ἀποψυξει (ἀποψηξαι cod.) 86

ο' και ο καρπος σαπησεται

ἀποψύχω can mean: [A:] *to leave off breathing; to breathe out, to expire, to die; to faint, to swoon; to cool, to refresh; to grow cold (e.g. the air)*; [M:] *to get (the sweat) dried off*; [P:] *to be refreshed, to recover, to revive*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄπωθεν

from far away

מִגֵּרָשׁוֹת [מִגֵּרָשׁוֹת] 27,28

σ' σεισθησονται οι ἀπωθεν 86 Syh

ο' φοβω φοβηθησονται

ἄπωθεν means: *from far away*; οἱ ἄπωθεν *strangers, outsiders, those from afar*; cf. LSJ.

ἄρα Sym 3 LXX NT

...? (interrogative particle)	אלה [ה]	13,12
σ' * α ρα ου λεχθησεται 86 Syh (sine *)		
ο' και ουκ ερουσι	התצלח [ה]	17,10
σ' * α ρα {ουκ κατευθυνει;} 86		
ο' μη κατευθυνει;	אלה [ה]	17,12
σ' * α ρα {επιστασθε τι ην ταυτα;} 86		
ο' ουκ επιστασθε τι ην ταυτα;	החפץ [ה]	18,23
σ' α ρα θεληματι {θελω} 86		
ο' μη θελησει θελησω	הלדרש [ה]	20,3
σ' α ρα {επερωτησαι με υμεις ερχεσθε;} 86		
ο' ει επερωτησαι με υμεις ερχεσθε;	אלה [ה]	20,49(21,5)
σ' {αυτοι λεγουσι} περι εμου * α ρα ουχι παραβολας παραβαλλει ουτος 86		
ο' αυτοι λεγουσι προς με ουχι παραβολη εστι λεγομενη αυτη		

ἄρα is an interrogative particle implying anxiety or impatience and usually expecting a negative answer; it is comparable to the Latin particle *num*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄρά Sym 3 LXX

<i>oath</i>	אלה	16,59
σ' {ως ητιμωσας} την α ραν 86		
ο' ως ητιμωσας ταυτα	אלתי [ה]	17,19
σ' {εαν μη την} α ραν {μου} 86		
ο' εαν μη την ορκωμοσιαν μου		

ἄρά can mean: *prayer; vow, oath; a prayer for evil, curse* (in Homer); *the effect of a curse, mischief, ruin*; Ἀρά *Goddess of destruction and revenge*; cf. LSJ, and LEH.

ἄρτίως LXX

<i>recently</i>	בקרוב	11,3
σ' {ουχι} α ρτίως {ωκοδομηνται αι οικιαι} 86		
ο' ουχι προσφατως ωκοδομηνται αι οικιαι		

ἀρτίως can mean: *newly, just, recently; just, exactly*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἄρτος Sym 3 LXX

bread, food

לחם [לחם] 4,13

σ' {φαγονται οι υιοι ισραηλ} * τον **αρτον** αυτων ακαθαρτον Q^{LXX} (ακαθαρτον sine *)

ο' φαγονται οι υιοι Ισραηλ ακαθαρτα

ἄρτος can mean: *loaf, bread; cake; food*; (BDAG:) *support, livelihood; reward, proceeds*; cf. LSJ, and LEH.

ἀρχαῖος Sym 3 LXX NT

ancient

קדמון / קדמון K⁶ 40,15

σ' *κατα δε προσωπον της πυλης της αρχαιας* Syh

ο' και το αιθριον της πυλης εξωθεν

ἀρχαῖος can mean: *old, ancient; time-honoured; former; from the beginning, original; antiquated, old-fashioned, gone-by; simple, silly*; τὸ ἀρχαῖον *original state; prime cost; capital* (pl.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀρχή Sym 3 LXX NT

beginning, start

קדמת [קדמת] 36,11

σ' *ως τα απ αρχης* υμων Syh

ο' *ωσπερ τα εμπροσθεν* υμων

ἀρχή can mean: *beginning, start; first cause, first element, origin; first principle; power, authority, government, authority, rule; magistracy, office; branch* (of a river); *end, corner; vital organs* (of the body); (pl.) *powers* (e.g. spiritual powers, both good and evil); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀρχηγός Sym LXX NT

leader (the one heading the group), the first one

ראש [ראש] 10,11

σ' εις ον γαρ τοπον ετρεπετο ο **αρχηγος** Q (anon. has ου instead of εις ον γαρ τοπον) 86 (om. εις ον γαρ τοπον) Syh

ο' οτι εις ον τοπον επεβλεψεν η αρχη

ἀναιρέω can mean: *beginning, originating; founder; primary; head, leader, chief, ruler, prince*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

⁶ Cpr. Ex 14:27.

ἄρχων Sym 3 LXX NT

<i>chief</i>		שָׂרֵי [שָׂר] 11,1
οι γ'	αρχοντας {του λαου} 86	
ο'	τους αφηγουμενους του λαου	
		נְשִׂי 44,3
οι γ'	{διοτι ο ηγουμενος} + * αρχων Q ^{txt}	
ο'	διοτι ο ηγουμενος	

ἄρχων can mean: *ruler, chief, lord; king; prince; governor, captain, overseer, official; executor (of commands); angelic power; οι Αρχοντες the chief magistrates in Athens;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀσέβεια Sym 3 LXX

<i>disrespect, impiety</i>		כַּרְשָׁעוּ [רשע] 31,11
οι γ'	ποιων ποιησει αυτω κατα την ασεβειαν αυτου 86	
ο'	και εποιησε την απωλειαν αυτου	

ἀσέβεια can mean: *lack of reverence, disrespect, disregard for authority; towards the deity: impiety, ungodliness; sin; towards human institutions: crime, wrongdoing, wicked act;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀσεβής Sym 3 LXX NT

<i>ungodly, wicked</i>		וְלַרְשָׁעִי [רשע] 7,21
σ'	{και τοις} ασεβει {της γης} 86	
ο'	και τοις λοιμοις της γης	

ἀσεβής can mean: *irreverent, disrespectful; towards the deity: ungodly, impious, unholy, profane; not worshipping God, atheistic⁷; sinful; towards human institutions: wicked;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀσθενέω Sym 3 LXX NT

<i>to fall</i>		יִחַל נִוְחָה 19,5
σ'	{και ειδεν οτι} ησθενησεν 86	
ο'	και ειδεν οτι απωσται απ' αυτης	

ἀσθενέω can mean: *to be weak, to be feeble; to be too weak to, not to be able to; to be needy; to decline; to stumble, to fall (metaph.); to cause to fail (semit.);* cf. LSJ, LEH, and BDAG.

⁷ Lampe.

ᾠσμα Sym 3 LXX NT

song

? 8,17

- σ' και ως αφιεντες εισιν ηχον ως ᾠσμα δια των μυκτηρων αυτων Q-Syh 86 (om. αυτων) Or. (εαυτων) (Ed. Pitra p. 544) Hi.^{lat}
- ο' και ιδου αυτοι ως μυκτηριζοντες

ᾠσμα can mean: *song, lyric ode, hymn, canticle*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀσπίς Sym 3 LXX NT

shield

] מגג [] מגג 23,24

- σ' {θυρεοι και} ασπιδες 86
- ο' θυρεοι και πελται

] מגג 27,10

- σ' ασπιδα {και περικεφαλαιας} 86
- ο' πελτας και περικεφαλαιας

ἀσπίς can mean: *round shield, armour; body of men at arms (collective); round, flat bowl; boss (on a door); asp, venomous snake, serpent, Egyptian cobra*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄσπλαγχνος Sym NT

heartless, merciless

] זר' [] זר' 31,12

- σ' ἄσπλαγχνοι {λοιμοι απο εθνων} 86
- ο' αλλοτριοι λοιμοι απο εθνων

ἄσπλαγχνος can mean: *without bowels; heartless, unsympathetic, merciless (metaph.)*; cf. LSJ and BDAG.

ἀστράγαλος Sym 3 LXX

ankle

] פס' [] פס' 47,3

- σ' εως αστραγαλων Syh Hi.
- ο' υδωρ αφεσεως

ἀστράγαλος can mean: *one of the vertebrae; the ankle bone, the joints (of the ankle); knuckle or knuckles (of the hand); fist; dice (pl.); strung bones; moulding (in the capital of the Ionic column); milk vetch; prism of wood; εως ἀστραγαλων ankle-deep, up to the ankle*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἀστραπή Sym 3 LXX NT

lightning, flashing

[בזק] הבזק 1,14

σ' {εξεπορευετο αστραπη} + *ως ειδος* ακτινος **αστραπης** Syh Tht. Hi.^{lat}
or also

{εξεπορευετο αστραπη} + **αστραπης** (ακτινων 36 91) 36 91 764
ο' εξεπορευετο αστραπη

ברק 21,10(15)

οι γ' {οπως γενη} **αστραπην** 86

ο' οπως γενη εις στιλβωσιν

[ברק] לברק 21,15(20)

σ' (γεγογεν *polita* Syh) *ως* **αστραπη** 86 Syh

ο' ευγε γεγογεν εις σγαγην ευγε γεγονεν εις στιλβωσιν

ἀστραπή can mean: *flash of lightning, lightning; gleaming, flashing* (of the eyes, metaph.); cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἄτακτος Sym LXX NT

in disarray

שממה 12,20

σ' **ατακτος** εσται 86 (om. εσται) Syh

ο' εις αφανισμον εσται

ἄτακτος can mean: *out of order, out of step, in disarray, disorderly; out of order of battle; not at one's post; irregular; undisciplined; lawless*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀτιμάζω Sym 3 LXX NT

to dishonour

[קלל] הקלו 22,7

σ' {πατερα και μητερα} **ητιμασαν** 86

ο' πατερα και μητερα εκακολογουν

ἀτιμάζω can mean: [A:] *to esteem lightly, to deem of little worth; to dishonour, to belittle; to shame*; [P:] *to suffer dishonour, to suffer insult*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀτιμία Sym 3 LXX NT

disgrace, shame

[כלמה] כלמת 16,54

σ' {οπως κομιση την} **ατιμιαν** {σου} 86

ο' οπως κομιση την βασανον σου

ἀτιμία can mean: *(state of) dishonour or disrespect, disgrace, shame; deprivation of*

privileges; the loss of civil rights (at Athens); worthlessness⁸; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀθημερινός^{LXX}

ephemeral

מ'ו' 30,16

- σ' εν μεμφει πολεμ{ι}οι **αθημερινοι** 86
 ο' διαχυθησεται υδατα

ἀθημερινός can mean: *ephemeral (metaph.for lasting but a day?, cpr. μίσθιος ἀθημερινός day labourer)*; cf. LSJ and LEH.

αὐλή^{Sym 3 LXX NT}

court

רצח [רצח] 40,14

- σ' και εις τα περι την **αυλην** της πυλης κυκλω {κυκλω} Syh
 ο' εικοσι θειμ της πυλης κυκλω

αὐλή can mean: *open court (before a house), courtyard; court of the tabernacle, court of a temple; court, inner garden; hall; any dwelling, abode, chamber, farm, (country-)house; court (palace)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀφαίρεμα^{3 LXX}

portion

תרומת'כם [תרומה] 20,40

- σ' {και εκει} εκζητησω **αφαιρεματα** {υμων} 86
 ο' και εκει επισκεψομαι απαρχας υμων

ἀφαίρεμα can mean: *share, portion (taken away as the choice part, e.g. for a sacrifice); tribute, deduction; coarse grits made from ζέα*; cf. LSJ and LEH.

ἀφανίζω^{Sym 3 LXX NT}

to remove, to blot out

ו' אשמו [אשם]? 6,6

- σ' {οπως εξολεθρευθη} + και **αφανισθωσιν** {τα θυσιαστηρια υμων} Syh
 ο' οπως εξολεθρευθη τα θυσιαστηρια υμων

ἀφανίζω can mean: [A:] *to blot out, to erase (writing), to obliterate (footsteps), to rase (to the ground); to remove, to get rid of; to make unseen, to hide; to suppress; to make away with; to steal, to embezzle; to deprive of sth; to destroy; to lead astray⁹; [P:] to be suppressed, to be cancelled; to be destroyed; to perish; to disappear, to be missing; to live retired*; cf. LSJ, LEH, BDAG.

⁸ Lampe.

⁹ Lampe.

ἀφανισμός Sym 3 LXX NT

destruction

שׁממָה 29,12

- σ' {εσονται τεσσαρακοντα ετη} * ἀφανισμος Q^{txt}
 ο' εσονται τεσσαρακοντα ετη

ἀφανισμός can mean: *disappearance; making away with, extermination, destruction; occultation*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἀφίημι Sym 3 LXX NT

to leave, to abandon

[שׁלח] [שׁלח] 8,17

- σ' και ως αφιεντες εισιν ηχον ως ασμα Q-Syh 86 Or. (Ed. Pitra p. 544) Hi.^{lat}
 ο' και ιδου αυτοι

[נמש] וי משהו 31,12

- σ' {και} αφηκεν {αυτον} 86
 ο' και ηδαφισαν αυτον

ἀφίημι can mean: [A:] *to send forth, to send away; to set free, to acquit, to pardon; to cancel (obligations); to dissolve, to disband, to break up; to put away, to divorce; to give up, to neglect, to abandon; to leave off, to let alone; to permit, to allow, to tolerate; to reserve*¹⁰; [M:] *to send forth from oneself, to send forth; to loose oneself from; to let go, to let loose; to give up; [P:] to be sent away; to be acquitted, to be left unpunished*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἀφοβία Sym LXX NT

fearlessness

בטח 30,9

- σ' του εκπληξει της αιθιοπιας την αφοβιαν 86
 ο' αφανισαι την Αιθιοπιαν

ἀφοβία can mean: *fearlessness, serenity, freedom from anxiety; state of being carefree, (over)confidence; lack of reverence, impiety*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἄφρων Sym 3 LXX NT

foolish

[בער] בער׳ם 21,31(36)

- σ' {παραδωσω σε εις χειρας ανδρων} αφρωνων 86
 ο' παραδωσω σε εις χειρας ανδρων βαρβαρων

ἄφρων can mean: *senseless, foolish, ignorant, silly; crazed, frantic; sinful, rebellious*

¹⁰ Lampe.

*against God*¹¹; cf. LSJ, LEH, BDAG.

¹¹ LEH.

B

βαθύχειλος ^{3 LXX}*obscure of speech*

הַקְרַשׁ עֲמֻקֵּי [הַקְרַשׁ עֲמֻקֵּי] 3,6

οι γ' {ουδε προς λαους πολλους} βαθυχειλος 86

ο' ουδε προς λαους πολλους αλλοφωνους η αλλογλωσσους

βαθύχειλος means: *obscure of speech*; cf. LEH and PGL.βαμά ^{LXX}*high place* (translit. of Hebr. bāmā)

הַבְּמָה [הַבְּמָה] 20,29

σ' τι εστι βαμα Tht.

ο' τι εστιν αβαμα

βαμά can mean: *high place* (transl. of Hebr. בָּמָה); cf. LEH.βασιλεία ^{Sym 3 LXX NT}*kingdom*

מַמְלָכָה 29,14

οι γ' {και εσται} * εκει βασιλεια {ταπεινη} 86

ο' και εσται αρχη ταπεινη

βασιλεία can mean: *kingdom* (territory); *hereditary monarchy*; *kingly office*, *reign*, *dominion*; *accession to the throne*; *His Majesty*; *position of Queen*; *diadem*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.βασιλεύς ^{Sym 3 LXX NT}*king*

מֶלֶךְ 28,12

οι γ' επι τον βασιλεα 86

ο' επι τον αρχοντα

מֶלֶךְ 29,3

σ' {εγω επι σε φαραω} + * βασιλευ αιγυπτου Q^{txt}

ο' εγω επι σε φαραω

βασιλεύς can mean: *captain; judge; lord; the second of the nine Archons at Athens* (who was in charge of the public worship, and the conduct of criminal processes); *prince; highest ruler; (hereditary) king; the king of Persia* (after the Persian war, used without the article); cf. LS, and LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βδέλυγμα Sym 3 LXX NT

	<i>abomination, abominable thing</i>	תועבה [תועבות] 8,6
σ'	{ετι οψει} βδελυγματα 86	
ο'	ετι οψει ανομιας	
		תועבות [תועבה] 8,15
οι γ'	{ετι οψει} βδελυγματα 86	
ο'	ετι οψει επιτηδευματα	
		תועבה 22,11
σ'	εποιησαν βδελυγμα 86	
ο'	ηνομουσαν	

βδέλυγμα can mean: *something disgusting, loathsome thing* (said esp. of idols); *something causing defilement, abomination*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βέβαιος Sym LXX NT

	<i>sure</i>	תכן [יתכן] 33,20
σ'	{ου} βεβαια Syh	
ο'	ουκ ευθεια	
		תכן [יתכן] 33,20
σ'	{ου} βεβαια 86	
ο'	ουκ ευθεια	

βέβαιος can mean: *firm, steady, abiding; steadfast, trustworthy, reliable, safe; in force, valid; τὸ βέβαιον certainty*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βέλος Sym 3 LXX NT

	<i>arrow</i>	חצי [חצי] 5,16
σ'	{εν τω αποστειλαι με τας} βελη {μου} 86	
ο'	εν τω αποστειλαι με τας βολιδας μου	
		חצי [חצי] 21,21(26)
σ'	ταραξει (leg. ταραξει?) τοις βελεσιν 86	
ο'	του αναβρασαι ραβδον	

βέλος can mean: *anything thrown, missile; bolt arrow, arrow* (also metaph.); *dart; any weapon; sting* (of a scorpion); *anything swift-darting*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βελτίων Sym 3 LXX NT

better

נעמם] נעמת 32,19

- σ' {εις βοθρον} * τινος βελτιων ει 86
 ο' εις βοθρον

βελτίων (comp. of ἄγαθός, the same as βέλτερος-α-ον) can mean: *better, more excellent*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

βλαστάνω Sym LXX NT

to sprout

צמפ' צמקה 17,9

- σ' συν πασι τοις φψλλοις (φιλοις cod.) τοις βλαστησασιν αυτη 86
 ο' παντα τα προανατελλοντα αυτης

נשא ענף] ונשא ענף 17,23

- σ' {και} βλαστησει θαλλον 86
 ο' και εξοισει βλαστον

βλαστάνω can mean: *to bud, to sprout, to burst forth; to blossom, to flourish; to grow; to make to grow, to produce, to propagate; to shoot forth, to come to light (metaph.)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βούλομαι 3 LXX NT

to will, to be willing

אם אני כם שמע'ם 20,39

- σ' ...μετα το μη βουλευσθαι υμας ακουειν μου 86 Syh Hi.^{lat}
 ο' μετα ταυτα ει μη υμεις εισακουετε μου

βούλομαι can mean: *to wish, to will, to want, to desire; to intend, to plan, to be willing to, to consent to do sth; to prefer, to be for; to wish sb sth; to mean, to signify; to maintain, to hold (an argument); to be disposed against*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βραχίων Sym 3 LXX NT

strength

זרוע] לזרעו 22,6

- σ' εν βραχιωνι 86¹²
 ο' προς τους συγγενεις¹³

¹² LXX probably reads זרע *seed, offspring*, for MT זרוע *arm*, see LEH.

¹³ LXX probably reads זרע *seed, offspring*, for MT זרוע *arm*, see LEH.

βραχίων can mean: *arm; strength* (metaph.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βροντή Sym 3 LXX NT

thunder

[קול] כקול 10,5

σ' {ως} βροντη θεου ικανου Tht. Polychr. P. 99^{txt}

ο' ως φωνη θεου Σαδδα

βροντή can mean: *thunder; the state of one struck with thunder, astonishment*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

βρόχος Sym LXX NT

noose, halter

[עבת] עבותים 3,25

σ' {ιδου δεδονται επι σε} βροχοι 86

ο' ιδου δεδονται επι σε δεσμοι

βρόχος can mean: *snare* (also metaph.); *noose; halter*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

βρύχημα Sym

roaring

[שאגה] שאגתו 19,7

σ' {απο φωνης} βρυχηματος αυτου 86 449 (anon.)

ο' απο φωνης ωρυματος αυτου

βρύχημα means: *roar, roaring*; cf. LSJ.

βρώσις Sym 3 LXX NT

eating, food, consuming

[אכלה] לאכלה 23,37

σ' {διηγαγον αυτοις} εις βρωσιν Q^{txt}

ο' διηγαγον αυτοις διζ εμπυρων

βρώσις can mean: *act of eating; thing eaten, food, meat* (as opp. to *drink*), *pasture; taste, flavour; an eating into, corrosion, consuming, decay, rust*; cf. LSJ, LEH, BDAB and PGL.

βύσσος Sym 3 LXX NT

destruction

[בוץ] ובוץ 27,16

σ' {και} βυσσον 86 Hi.^{lat}

ο' εκ θαρσις

βύσσος (Semitic loanword: בִּיֹּשֶׁת) can mean: *fine flax; fine linen (made of flax)*; cf. LSJ, LEH and BDAG.



γαῖα Sym 3 LXX

land

בְּאֶרֶץ [אֶרֶץ] 29,12

- π' {και λικμησω αυτους} εν ταις γαιαις 86
 ο' και λικμησω αυτους εις τας χωρας

γαῖα can mean: *earth, ground, soil, land; the land; one's country*; cf. LSJ and LEH.

γάλα Sym 3 LXX NT

milk

חֲלָב [חלבך] 25,4

- σ' {και αυτοι πιονται την} γαλα {σου} 86
 ο' και αυτοι πιονται την πισοτητα σου

γάλα means: *milk; milky sap (of plants); the milky way*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

γῆ Sym 3 LXX NT

land

בְּאֶרֶץ [אֶרֶץ] 20,40

- σ' συμπας * εν τη γη {εκεινη} 86
 ο' εις τελος

אֶרֶץ 30,5

- οι γ' {υιων} + * γης {της διαθηκης} 86
 ο' υιων της διαθηκης

בְּאֶרֶץ [אֶרֶץ] 32,25

- λ' {εν μεσω τραυματιων} + * ...οτι εδοθη πτηξις (πτηξης cod.) αυτων εν γη ζωντων γης... 86
 ο' εν μεσω τραυματιων

γῆ can mean: *dust, ground, soil, bottom (of the sea); earth (the habitation of humanity as opp. to heaven); dry land (as opp. to sea); soil for agriculture, estate, farm; region, country; the earth (as a whole); kinds of earth or minerals; people, humanity*¹⁴; cf. LSJ, LEH.

¹⁴ BDAG.

γίνομαι Sym 3 LXX NT

<i>to take place, to happen</i>	וַיְהִי [ה'י] 3,16
σ' {ημερας} + * και ΕΓΕΝΕΤΟ {λογος κυριου} Q ^{txt}	
ο' ημερας λογος κυριου	
<i>to be(come)</i>	וַיְהִי [ה'י] 13,4
σ' ως αλωπεκες εν ερειπιουσιν οι προφηται σου ισραηλ Th. + * ΕΓΕΝΟΝΤΟ 86	
ο' ως αλωπεκες εν ταις ερημοις οι προφηται σου Ισραηλ	
	וַיְהִי [ה'י] 16,56
σ' <i>quia non fuit</i> (οτι ουκ ΕΓΕΝΕΤΟ 86) <i>sodoma soror tua in auditu</i> Hi.	
ο' και ει μη ην Σοδομα η αδελφη σου εις ακοην	
	וַיְהִי [ה'י] 22,18
σ' σκωρια αργυριου ΕΓΕΝΟΝΤΟ 86	
ο' αργυριου αναμειγμενος εστι	
	וַיְהִי 27,19
σ' {και καλαμος εν τω συμμικτω σου} ΕΓΕΝΕΤΟ 86 ¹⁵	
or also	
σ' και καλαμος επιμιξιαι σου ΕΓΕΝΟΝΤΟ Syh	
ο' και τροχιας εν τω συμμεικτω σου εστι	

γίνομαι can mean: *to come into being; to be born, to be begotten; to be produced, to be created; to happen, to arise, to come about, to take place; to result, to turn out; to be done to, to happen to; to fall to, to belong to, to be under control of; to turn into, to come into (a state), to become; to move; to be, to prove to be, to turn out to be; to be there, to be present; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

γιγνώσκω Sym 3 LXX NT

<i>to recognise</i>	וַיֵּדַע [ידע] 19,7
σ' και ΕΓΝΩΣΕΝ χηρας ποιειν 86	
ο' και ενεμετο τω θρασει αυτου	

γιγνώσκω can mean: [A:] *to come to know, to gain knowledge of sth, to become aware of; to perceive, to learn of, to find out; to form a judgement, to think; to acknowledge (as true), to recognise; to examine; to know; to know carnally; [M:] to make known (causal); to celebrate (causal); [P:] to be known; to be known carnally, to have sexual intercourse; to be judged guilty (of persons); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

γνωρίζω Sym 3 LXX NT

<i>to make known</i>	וַיֵּדַע [ידע] הוֹדִיעַם 20,4
----------------------	-------------------------------

¹⁵ Cf. Ziegler's reference is to 86^{m^g}.

οι γ' **γνωρισον** {αυτοις} 86
 ο' διαμαρτυραι αυτοις

וְהוֹדַעְתָּה [יָדַעַ] 22,2

σ' **γνωριεις** {αυτη πασας τας ανομιας αυτης} 86
 ο' παραδειξον αυτη πασας τας ανομιας αυτης

γνωρίζω can mean: [A:] *to make known; to point out; to discover, to gain knowledge of; to become acquainted with; to declare; to interpret; to acknowledge, to recognise;* [P:] *to become known; to become acquainted with;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

γόνυ Sym 3 LXX NT

knee
 σ' *δια του υδατος εως των γονατων* Syh
 ο' εν τω υδατι υδωρ εως των μηρων

בְּרַכְיָם [בִּרְךְ] 47,4

γόνυ can mean: *knee; joint* (of grass, e.g. of the cane); *lap* (of the knee while sitting); *seat of strength* (metaph.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

γυμνώω Sym 3 LXX NT

to strip naked
 σ' {μαχαιραν} **εγυμνωσω** {οπισω αυτων} Q
 ο' μαχαιραν εκκενωσω οπισω αυτων

אֲרִיק [רִיק] 5,2

σ' {μαχαιραν} **γυμνωσω** {οπισω αυτων} 86
 ο' μαχαιραν εκκενωσω οπισω αυτων

אֲרִיק [רִיק] 5,12

σ' {ρομφαιαν} **γυμνωσω** Q [ακολουθουσαν αυτοις 86]
 ο' ρομφαιαν εκκενωσω οπισω αυτων

אֲרִיק [רִיק] 12,14

σ' **γυμνωσουςιν** {τας μαχαιρας αυτων} 86
 ο' εκκενωσουσι τας μαχαιρας αυτων

וְהִרִיקוּ [רִיק] 28,7

γυμνόω can mean: [A:] *to strip naked; to lay bare, to uncover; to lay aside; to deprive of; to empty; to unsheathe*¹⁶; [M/P:] *to strip oneself naked; to be naked; to be stripped of arms; [P:] to be stripped naked; to be left bare, to be emptied; to be laid aside; to be left defenceless* (of warriors); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

¹⁶ Lampe.



δακρύω Sym 3 LXX NT

to weep [בו א + דמעה] ול א תבו א דמעתך 24,16

σ' {ουδε μη κλαυσθης} * ουδ ου μη **δακρυσης** 86

ο' ουδε μη κλαυσθης

δακρύω can mean: [A:] *to weep, to shed tears; to shed tears at, to weep for, to lament*; [P:] *to be all in tears, to be tearful; to be wept for*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δασύς Sym 3 LXX

thick with leaves [עבותת] עבתה 6,13

σ' ευθαλες (leg. ευθαλους) Q + * και υποκατω πασης δρους **δασειας** Q^{txt}

ο' ουσκιου

[עבותת] עבת 20,28

σ' {και παν ξυλον} **δασυ** 86

ο' και παν ξυλον κατασκιον

δασύς can mean: *thick with hair, hairy, with a shaggy surface; rough, hoarse; downy; thick with bushes; bushy, thick with leaves; with the leaves on* (of lettuce); cf. LSJ and LEH.

δειπνον Sym 3 LXX 17

meal ? לחם 24,17

σ' και ου μη περιβαλη επι τα χειλη σου και **δειπνον** Syh

ο' ου μη παρακληθης εν χειλεσιν αυτων και αρτον ανδρων ου μη φαγης

δειπνον can mean: *meal; food, provisions; mealtime*; cf. LSJ and LEH.

δέκατος Sym 3 LXX NT

tenth שתי עשרה 32,1

οι λ' {εν τω} **decimo** {ετει} Hi.

¹⁷ Check the occurrences.

ο'	ΕΝ ΤΩ ΕΝΔΕΚΑΤΩ ΕΤΕΙ	שְׁנֵי עָשָׂר 32,1
σ'	ΕΝ δεκατω {μηνι} 86	
ο'	ΕΝ ΤΩ ΔΩΔΕΚΑΤΩ ΜΗΝΙ	

δέκατος can mean: *tenth*; as subst.: *the tenth part, tithe; offering*; δεκάτη *the tenth day; festival on the tenth day after birth* (at Athens); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δή Sym 3 LXX NT

	<i>do...!</i> (+verb)	שֵׁן 33,30
οι γ'	{λεγοντες συνελθωμεν} * δη 86	
ο'	λεγοντες συνελθωμεν	

δή can mean: *already; now, at this point; then, at that point; at length; exactly, just so; of course; in any way; do...! do but...! just...!* (intensive + verb); *suppose...* (in speculations); *(the) very (one)* (+ subst.); cf. LSJ, LEH and BDAG.

διά Sym 3 LXX NT

	+ gen.	
	<i>by, by means of</i>	שָׁל ? 8,17
σ'	δια των μυκτηρων αυτων Q-Syh 86(om. αυτων) Or.(εαυτων) Hi. ^{lat}	
ο'	ως μυκτηριζοντες	בהם [-ב] 20,11
σ'	ζησεται δι αυτων 86(om. ζησεται) Syh	
ο'	ζησεται εν αυτοις	בהם [-ב] 20,25
σ'	δι ων 86 [<i>non vivent</i> Hi.]	
ο'	εν οις ου ζησονται	במסרת [-ב] 20,37
σ'	και καθαρω υμας δια κλοιου * της συνθηκης 86 Syh (sine *)	
ο'	και εισαξω υμας εν αριθμω	ביד [-ב] 25,14
σ'	δια χειρος {λαου μου} 86	
ο'	εν χειρι λαου μου	עליהם [-על] 33,19
σ'	δι αυτων {αυτος ζησεται} 86	
ο'	εν αυτοις αυτος ζησεται	במעלותו / במעלותיו [-ב] 40,6
σ'	και ανεβη δια (δι 87) αναβαθμων 87-91	
ο'	εν επτα αναβαθμοις	סביב 8,10
	<i>entirely (idiomatic expression, δι' ολου)</i>	
σ'	{κυκλω} + * δι ολου 86	
ο'	κυκλω	

through

בך [-ב] 5,17

σ' οδουσει **δια** σου 86

ο' διελευσονται επι σε

through, along

ךךך 44,4

σ' **δια** της οδου {της πυλης} Syh

ο' κατα την οδον της πυλης

διά + gen. can mean: *through, by way of, out; at; at a distance; throughout; during; since; arising from, because of, by means of, by*; [idiomatic expressions:] δι' αιώνος *for ever*; δι' ευθείας *by a straight path*; διά κενής *idly*; διά μέσου *through the midst*; δι' ὀλίγων *in a few words*; δι' ὅλου *entirely*; διὰ παντός *continually*; διὰ τάχους *quickly*; διὰ τέλους *continually*; διὰ χειρός *by the hand (of)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

+ acc.

because of, on account of

ממם [-מ] 12,19

σ' **δια** αδικιαν παντων των κατοικουντων 86

ο' εν ασεβεια γαρ παντες οι κατοικουντες

במתנ ותם [-ב] 20,26

σ' *et polluam eos propter munera* (**δια** τα δοματα 86) *sua* Syh

ο' και μιανω αυτους εν τοις δομασιν αυτων

יע' 21,24(29)

σ' **δια** το μνημονευθηναι υμας εν χειρι συλληφθησεσθε 86

ο' ανθ' ων ανεμνησατε... εν τουτοις αλωσεσθε

on this account, therefore (διά τουτο)

לכן 18,30

οι γ' * **δια** τουτο {εκαστον κατα την οδον} Q^{txt}

ο' εκαστον κατα την οδον

לכן 21,4(9)

οι γ' **δια** τουτο {εξελευσεται το εγχειριδιον} 86

ο' ουτως εξελευσεται το εγχειριδιον μου

διά + acc. can mean: *through, throughout* (of place); *during, by* (of time); *with a view to, for the sake of, on the account of, because of, by reason of, for; by using sth*; διὰ τί *wherefore?*; διὰ τουτο *therefore, on this account*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διάγω Sym 3 LXX NT

to carry across

[עבר] בהעביר 20,26

σ' {εν τω} διαγαγειν παραγαγειν 86

ο' εν τω διαπορευεσθαι με

διάγω can mean: [A:] *to carry over, to take across; to pass, to spend; to live, to pass life; to continue, to go on (doing); to make to continue; to manage; to force apart; to divert*; [M:] *to tarry, to delay*; cf. LS, LEH and BDAG.

διακοπή Sym 3 LXX

breach

[פּרִיץ] בפרצות 13,5

σ' *οὐκ ἀνεβήτη εἰς τὰς διακοπὰς* Syh Tht.

ο' οὐκ ἐστήσαν ἐν στερεωμάτι

διακοπή can mean: *gash, cleft, gap; cutting; narrow channel, passage; deep wound; divorce, breakup; rupture, quarrel; refutation; intermission, interruption*; cf. LSJ, LEH and PGL.

διαλύω Sym 3 LXX NT

to break up, to dissolve

[פּרִקן] הַתּפִּרְקוֹן 19,12

σ' *διελυθησαν* 86

ο' ἐξεδίκηθησαν

to dissolve

[מסס] וַנִּמַּס 21,7(12)

σ' *διαλυθησεται* {πασα καρδια} 86

ο' θραυσθησεται πασα καρδια

διαλύω can mean: [A:] *to break up, to rend, to put asunder; to untie, to loose one from another; to dissolve; to dismiss; to break off, to disband; to relax, to put and end to sth; to do away with*; [M/P:] *to be loosed, to dissolve; to disband; to be parted from; to separate, to divorce*; [M:] *to order to be paid (off), to settle debts; to expiate*; [P:] *to put an end to a dispute (to be reconciled); to be released from a debt; to be absolved*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διαπνέω LXX

to evaporate

[אַבַּר] וַאֲבַר 12,22

σ' *διαπνευσει* {ορασις} Hi.

ο' ἀπολωλεν ορασις

διαπνέω can mean: [A:] *to blow through, to refresh, to be(come) cool; to breathe at intervals; to revive; to dawn (of day)*; [P:] *to evaporate; to exhale (of plants)*; cf. LSJ and LEH.

διαρπαγή Sym LXX

booty

[בז] לְבַז 26,5

σ' {και εσται εις} *διαρπαγην* (διαρπαγιν cod.) 86

ο' και εσται εις προνομην

διαρπαγή can mean: *booty, spoil; plunder, stolen property; act of plundering*; cf. LSJ and LEH.

διαρτισμός

forming (?)

עגה] ועגת 4,12

- σ' **διαρτισμον** {κριθινον φαγεσαι αυτα} 86 Syh (διηρτισμενον ?)
 ο' εγκρυφιαν κριθινον φαγεσαι αυτα

διαρτισμός can mean: *forming, moulding, shaping; composition (?)*; cf. LSJ.

διασκορπίζω ^{3 LXX NT}

to scatter

אד י חם [נדח] 4,13

- σ' {εν τοις εθνεσι} * ου **διασκορπιω** αυτους εκει 86
 ο' εν τοις εθνεσι

διασκορπίζω can mean: [A:] *to scatter (abroad), to disperse; to scatter to and fro; to winnow; to overthrow; to squander, to waste; to confound*; [M:] *to be scattered*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διαφεύγω ^{Sym LXX NT}

to escape

פלי מ] הפלי מ 24,27

- σ' {προς τον} **διαφευγοντα** 86
 ο' προς τον ανασωζομενον

διαφεύγω can mean: [A:] *to flee through, to escape, to get away; to survive; to be too late; to escape one's notice or memory*; [P:] *to escape, to survive* (e.g. danger); cf. LSJ, LEH and BDAG.

διαφθείρω ^{Sym 3 LXX NT}

to corrupt

שחת] ותשחת י 16,47

- οι γ' και **διεφθειρας** υπερ αυτας Q {εν πασαις ταις οδοις σου}
 ο' και υπερκεισαι αυτας εν πασαις ταις οδοις σου

διαφθείρω can mean: [A:] *to destroy utterly; to kill; to spoil, to harm; to break; to lead astray, to corrupt, to ruin; to bribe, to seduce*; [P:] *to be spoiled, to be desiccated; to be consumed; to be destroyed, to go to ruin, to perish; to miscarry* (during pregnancy); *to be disabled; to be deranged, to be mad; to be dead*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

διαφθορά ^{Sym 3 LXX NT}

corruption

[משחת] משחתו 9,1

- σ' ηγγικασιν εις επισκοπην της πολεως και εκαστος σκευος **διαφθορας** (οι γ' διαφθορας 86) *εξει εν τη χειρι αυτου* Syh
 ο' ηγγικεν η εκδικησις της πολεως και εκαστος ειχε τα σκευη της εξολεθρευσεως εν χειρι αυτου

[משחית] למשחית 9,6

- σ' {αποκτεινατε εις} **διαφθοραν** 86
 ο' αποκτεινατε εις εξαλειψιν

διαφθορά can mean: *destruction; blight; corruption, decay* (e.g. rotting in the grave); *miscarriage, abortion; seduction*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

διαχώρησις

excrement

[גל] בגללי 4,12

- σ' εν σκυβαλης (σκοιβαλης cod.) **διαχωρησεως** 86
 ο' εν βολβιτοις κοπρου

διαχώρησις can mean: *excretion, excrement, dung*; cf. LSJ.

διδάσκω Sym LXX NT

to teach

[ידע] הודיעו 22,26

- σ' {και του καθαρου ου} **εδιδασκον** 86
 ο' και του καθαρου ου διεστελλον

διδάσκω can mean: [A:] *to teach; to instruct; to explain; to show by argument, to prove; to communicate skills; to indicate, to direct* (+ gen.); [M:] *to have sb taught; to teach oneself; to teach, to train*; [P:] *to be taught, to learn*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δίδωμι Sym 3 LXX NT

to cause (that)

[נתן] ונתת 6,14

- σ' **δωσω** {την γην} 86 [*ηφανισμενη* Syh]
 ο' θησομαι την γην εις αφανισμον

נתן 32,25

- λ' {εν μεσω τραυματιων} * ...οτι **εδοθη** πτηξις (πτηξης cod.) αυτων... 86
 ο' εν μασω τραυματιων

δίδωμι can mean: [A:] *to give, to give freely; to present, to offer, to put forward; to grant* (of the deity); *to hand sb over to sb else, to give (a daughter) as wife; to put, to set; to appoint, to establish, to entrust; to allow, to cause that; to give oneself up, to*

devote oneself; ([M:] only in compounds); [P:] *to be given, to be granted; to be set; to be provided for*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διέξοδος Sym 3 LXX

way out, exit

תו צאָה [תו צאָה] 48,30

- σ' {αι} **διέξοδοι** {της πολεως} Hi.
ο' αι διεκβολαι της πολεως

διέξοδος can mean: *way out (through), passage, outlet, exit, places of egress; going forth; escape (from death); issue, emission; evacuation (medical); termination, end point (of something); spring, stream; event (of a thing); pathway, (the sun's) orbit; exposition, discussion, process of discernment; detailed narrative; excursion; repeated experiment*; cf. LSJ, LEH and PGL

διέρχομαι Sym 3 LXX NT

to go through

מתהלכת [הלך] 1,13

- σ' ην δε και ως ιδεα (ειδεα 86) των λαμπαδων αυτη **διερχομενη** (διερχομενη 86) Syh
ο' ως οψις λαμπαδων συστρεφομενων

הלך 31,4

- σ' οι ποταμοι αυτης **διηρχοντο** κυκλω 86
ο' τους ποταμους αυτης ηγαγε κυκλω

διέρχομαι can mean: *to go through, to pass through; to go abroad, to spread; to shoot through one (of pain); to pass through and reach, to get to the end, to arrive; to go through step by step in order, to review, to recount in full; to extend (of borders); to pass, to elapse (of time)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διότι Sym LXX NT

because, for

ע' 29,9

- σ' **διοτι** {λεγειν σε} 86
ο' αντι του λεγειν σε

διότι can mean: *because, for, for the reason that, since; for what reason?*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

διψάω Sym 3 LXX NT

to be dry

צמא [צמא] 19,13

- σ' {εν γη ανυδρω} * και **διψωση** 86

ο' εν γη ανυδρω

διψάω can mean: [A:] *to thirst, to be thirsty; to be dry, to be parched* (of the ground); *to thirst after, to long earnestly for* (+ gen. or πρὸς τινα); [M:] *to thirst*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

διώκω Sym 3 LXX NT

to pursue, to prosecute

רדף [רדף] ירדף 35,6

σ' {και αιμα σε διωξεται} + {nisi} *sanguinem tuum odisti et sanguis **persequetur** te* Hi.

ο' και αιμα σε διωξεται

διώκω can mean: [A:] *to run, to hasten, to press on; to flee; to pursue one's way, to travel; to chase, to pursue; to seek after, to follow; to drive on, to urge; to drive away; to prosecute, to bring a legal action against sb* (ὁ διώκων *prosecutor, plaintiff*); [M:] *to chase, to pursue*; [P:] *to be hurried, to be pressed on, to be rapid*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δόλιος Sym 3 LXX NT

crafty, deceitful

רכיל 22,9

οι γ' {ανδρες} **δολιοι** {εν σοι} 86 Hi.^{lat} (*dolosi*)

ο' ανδρες λησται εν σοι

δόλιος can mean: *crafty, deceitful, wily, devious, treacherous; false*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

δόμα Sym LXX NT

gift

משאת [משאת] משאותיכם 20,40

σ' {και τας} αφαιρεματα {των} **δοματων** {υμων} 86

ο' και τας απαρχας των αφορισμων υμων

δόμα means: *gift; payment*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δοματίζω

to give as present, to give bribes (?)

שחד [שחד] ותשחדי 16,33

σ' {και} **εδοματιζες** {αυτους} 87-91

ο' και εφορτιζες αυτους

נתן 32,25

δοματίζω means: *to bestow presents upon sb; to give sth as present (or as bribe?)*; (neol.?); cf. LSJ.

δρῦς Sym 3 LXX*oak*

σ' ευθαλες (leg. ευθαλους) Q * και υποκατω πασης **δρυος** δασειας Q^{txt}
 ο' συσκιου

אלה 6,13

δρῦς means: *tree; oak; worn-out old man*; cf. LSJ and LEH.

δύναμις Sym 3 LXX NT*strength*

σ' **δυναμις** Syh
 ο' συναγωγη πολλη

חיל 37,10

δύναμις can mean: *strength, power, might; ability, capability, faculty; efficacy, potentiality; function, force* (of a parting a whole; in music); *meaning, significance* (of a word); *medicine; prescriptions; intensity, square number, square root; influence, authority; army, forces, host; spiritual power, angel; divine manifestation, miracle; worth, value*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

δυνατός Sym 3 LXX NT*mighty*

οι γ' {και εκοιμηθυσαν μετα των} **δυνατων** 86
 ο' και εκοιμηθησαν μετα των γιγαντων

גבורים [גבור] 32,27

δυνατός can mean: *strong, mighty; able-bodied; influential, powerful; possible*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

E

ἔάν Sym 3 LXX NT

if, in case that

--- 3,1

σ' {ΥΙε ανθρωπου} * ο εαν ευρης φαγε Q

ο' ΥΙε ανθρωπου ---

[syntax] 18,24

σ' {εν δε τω αποστρεψη} και εαν εντραπη 86

ο' εν δε τω αποστρεψαι ---

[syntax] 33,5

σ' εαν δε φυλαζηται την ψυχην αυτου περιεσωσεν 86

ο' και ουτος, οτι εφυλαξατο, την ψυχην αυτου εξειλατο

[syntax] 33,14

σ' {και} εαν ειπω 86

ο' και εν τω ειπεν με

ἔάν can mean: *if, if so be that, in case that*; ~ ἔάν ~ *ever* (e.g. ὅς ἔάν *whosoever*); cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐγγίζω 3 LXX NT

to be near

וקרוב [ב(ו)קר] 30,3

σ' {οτι εγγυς η ημερα} * και εγγιζει ημερα {του κυριου} 86

ο' οτι εγγυς η ημερα του κυριου

ἐγγίζω can mean: *to bring near; to bring up to; to approach, to come close (intr.); to come close to sth/sb, to approach sth/sb; to be near (in space); to be at hand, to draw near (in time); to be next of kin; to be on the point of doing (+ inf.)*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐγγύς Sym 3 LXX NT

near

וקרוב [קר] 22,4

σ' εγγυς εποισας {τας ημερας} 88 86¹⁸

ο' και ηγγισας τας ημερας

תקרבות [ב(ו)קר] 22,5

σ' {ταις} εγγυς {προς σε}

¹⁸ Cf. Fields, 826. Not in Ziegler.

ο' ταις ἐγγιζουσαις προς σε

ἐγγύς can mean: *near, nigh, at hand* (of place and time); *close to, akin to* (of relationship); *nearly, nearing*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔγκατον Sym 3 LXX NT

the inside (of the body)

בקרבתם [קרבת] 11,19

σ' εις τα **εγκατα** υμων 86

ο' εν αυτοις

ἔγκατα can mean: *entrails, bowels; the inside of the body; inmost parts; inwards*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐγκατάσκευος ³

elaborate

במלל [מלל] 27,24

σ' εν εγκατασκευοσις ειλημασιν 86¹⁹

or else

pretiosis involucris Thdt.²⁰

ο' υακινθον και θησαυρους

ἐγκατάσκευος can mean: *elaborate, ornate*; cf. LSJ.

ἔθνος Sym 3 LXX NT

people

בגוי [גוי] 5,14

σ' {και θησομαι σε εις ερημον} και εις ονειδος εν τοις **εθνεσι** τοις κυκλω σου {και τας θυγατερας σου} 86

ο' και θησομαι σε εις ερημον και τας θυγατερας σου

בגוי [גוי] 31,17

σ' {εν μεσω} των **εθνων** 86

ο' εν μεσω της ζωης αυτων απωλοντο

ἔθνος can mean: *a company, a body of people; nation, people; class, caste; part, member; a relation* (of a single person); τὰ ἔθνη *the gentiles* (said of those who are of non-Jewish origin, said by both Jews and Christians); *pagans* (said of non-Christian gentiles); *the Jewish nation* (spoken by non-Jews); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

εἰδέα [ιδέα] Sym 3 LXX NT

¹⁹ Cf. Fields, not in Ziegler.

²⁰ Cpr. a' *egkataskeuoij eilhmmasin* Thdt.

form, appearance

כמראה [מראה] 1,13

σ' ην δε και ως **ιδεα** (**ειδεα** 86) των λαμπαδων αυτη διερχομενη (διερχομενη 86)
Syh

ο' ως οψις λαμπαδων συστρεφομενων

look

מראה 23,15

σ' **ειδεα** τριστατων (τρিসτατων 86) παντων Q Syh (om. παντων)

ο' οψις τρισση παντων

εἰδέα (ἰδέα) can mean: *look, form, appearance; countenance; nature, kind, sort; quality of style; (Platonic) ideas, archetypes; way, manner, fashion; notion, ideas; cf. LSJ, LEH and BDAG (all sub' ιδέα).*

εἶδος Sym 3 LXX NT

appearance

ג'י [ן] כע'י

σ' {και εν τω μεσω αυτου ως} **ειδος** {ηλεκτρου} 86

ο' και εν τω μεσω αυτου ως ορασις ηλεκτρου

1,7 [ן] ע'י [ן] כע'י

σ' και εξηστραπτον ως **ειδος** πεταλου οξεως χαλκου Syh

ο' και σπινθηρες ως εξαστραπτων χαλκος

כמראה [מראה] 1,14

σ' * ως **ειδος** ακτινος αστραπης Syh Tht. Hi^{lat}

ο' ---²¹

1,27 [ן] ע'י [ן] כע'י

σ' {και ειδον ως} **ειδος** {ηλεκτρου} 86

ο' και ειδον ως οψιν ηλεκτρου

מראה 1,28

σ' {ουτως <το>} **ειδος** {του φεγγους κυκλοθεν} 86

ο' ουτως η ορασις του φεγγους κυκλοθεν

דמות 10,1

σ' {ως λιθος σαπφιρου} ως **ειδος** ομοιωματος * ωφθη 86

ο' ως λιθος σαπφιρου ομοιωμα θρονου

10,9 [ן] ע'י [ן] כע'י

σ' ως **ειδος** {λιθου} υακινθου Tht.

ο' ως οψις λιθου ανθρακος

מראה [מראה] 10,10

σ' {και} το **ειδος** {αυτων ομοιωμα} 86

ο' και η οψις αυτων ομοιωμα

מראה [מראה] 10,22

σ' {επι του ποταμου Χοβαρ} του **ειδους**²² {αυτων?} 86

ο' επι του ποταμου Χοβαρ

²¹ ως ειδος του Βεζεκ (not Old Greek).

²² Leg. το ειδος?

εἶδος can mean: *that which is seen, visible form; form, shape, figure; pattern; sort, class, particular kind, species; particular state; plan of action; specific notion, idea; wares, goods; seeing, sight; cf. LSJ, LEH, BDAB and PGL.*

εἶδωλον Sym 3 LXX NT

<i>idol</i>	את־גלולי [גלול] 18,6
σ' {τους οφθαλμούς ου μη επαρη προς τα} ειδωλα {οικου Ισραηλ} 86 ^{txt}	
ο' τους οφθαλμούς ου μη επαρη προς τα ενθυμηματα οικου Ισραηλ	
	ובגלולי [גלול] 20,7
σ' {και εν τοις} ειδωλοις {Αιγυπτου μη μαινεσθε} 86 Hi. ^{lat}	
ο' και εν τοις επιτηδευμασιν Αιγυπτου μη μαινεσθε	
	גלולי [גלול] 20,39
σ' {εκαστος (<i>unusquisque</i> Hi.)} τοις ειδωλοις αυτου απελθοντες Ιατρευετε ²³ μετα το μη βουλεσθαι υμας ακουειν μου 86 Syh Hi. ^{lat}	
ο' Εκαστος τα επιτηδευματα αυτου εξαρατε και μετα ταυτα ει μη υμεις εισακουετε μου	
	בתרפיים [תרפיים] 21,21(26)
σ' {και επερωτησαι} τα ειδωλα Q	
ο' και επερωτησαι εν τοις γλυπτοις	
	גלוליהם [גלול] 23,30
σ' {εμιαίνου εν τοις} ειδωλοις {αυτων} 86	
ο' εμιαίνου εν τοις ενθυμημασιν αυτων	
	ואת־גלוליהן [גלול] 23,37
σ' <i>και προς</i> τα ειδωλα (86 Syh) <i>αυτων εμοιχωντο</i> Syh	
ο' τα ενθημηματα αυτων εμοιχωντο	
	גלולים [גלול] 30,13
σ' {και απολω} ειδωλα ²⁴ 86	
ο' Και απολω	

εἶδωλον can mean: *shape, form; reflected image, representation; phantom of the mind, mental image, idea, vision; fancy; ghost; portrait; image, idol (image of a deity); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

εἰκῆ Sym 3 LXX NT

<i>at random, without purpose</i>	אל הנם 6,10
σ' {διοτι εγω κυριος} pr. εικη 86	
ο' διοτι εγω κυριος λελαληκα	

εἰκῆ can mean: *at random, without plan or purpose; rashly, in a haphazard manner;*

²³ Ιατρευεται 86*.

²⁴ + και καταπαυσω as in * βδελυγματα και καταπαυσω Q^{txt}?

in vain; slightly, moderately; cf. LSJ, LEH and BDAG.

είλητός

rolled (up)

תגלה [מגלה] 2,9

σ' {και εν αυτη} **είλητον** (ιλητον Q) τευχος 86 Q Syh

ο' και εν αυτη κεφαλεις βιβλιου

είλητός can mean: *wound; wrapped; rolled (up); vaulted; cf. LSJ and PGL.*

εἶναι Sym 3 LXX NT

εἶναι: εἶναι Sym 3 LXX NT

to be, being (inf.)

להיות [היה] 17,14

σ' υπερ του **ειναι** {βασιλειαν Syh} 86 Syh

ο' του γενεσθαι εις βασιλειαν

εἶναι: ἐστί Sym 3 LXX NT

is (3rd sing.)

היה 21,11(16)

σ' {και εδωκεν αυτην ετοιμην του κρατειν χειρα} * **εστι** 86

ο' και εδωκεν αυτην ετοιμην του κρατειν χειρα αυτου

εἶναι: εἰσίν Sym 3 LXX NT

are (3rd pl.)

--- 2,6

σ' ιταμοι γαρ και απορρητοι (ανελπιστοι Syh) **εισι** προς σε 86 Syh

ο' διοτι παροιστηρσουσι και επισυστησονται επι σε κυκλω

εἶναι: ἦν Sym 3 LXX NT

was (1st & 3rd sing.)

היה 21,27(32)

σ' *iniquitatem iniquitatem iniquitatem faciam illud. neque hoc neque illud non **fuit** iste, cuius iudicium est, quem daturus sum* Hi.²⁵

ο' αδικιαν αδικιαν θησομαι αυτην, ουδ' αυτη τοιαυτη εσται, εως ου ελθη ω καθηκει, και παραδωσω αυτω

--- 31,3

σ' pr. <και> ευσκιος **ην** 86

ο' και υψηλος τω μεγεθει

εἶναι: ἔση Sym 3 LXX NT

²⁵ γ'.

will be (2nd sing.) וְנִלְמַתּוּ [אִלִּים, to be dumb] 3,26
 σ' και αλαλος²⁶ **εση** Q 86 (om. και)
 ο' και αποκωφωθηση

εἶναι: ἔσται Sym 3 LXX NT

will be (3rd sing.) [עֲשֶׂה] וְיֵעֲשֶׂה 12,28
 σ' και αμα **εσται** 86 (om. και) Syh
 ο' και ποιησω

[הִיָּה] תְהִיָּה 29,15
 σ' pr. * **εσται** ταπεινη Q^{txt} 86
 ο' ου μη υψωθη

ειναι: ἔσεσθε Sym 3 LXX NT

will be (2nd pl.) [הִיָּה] (לֹא) תְהִיּוּ 11,11
 σ' {και υμεις} **εσεσθε** {εν μεσω αυτης εις κρεα} 86
 ο' και υμεις ου μη γενησθε εν μεσω αυτης εις κρεα

εἶναι can mean: *to be; to exist, to be on hand, to be in existence; to be in close connection (with); to be alive; to take place, to occur, to happen; to be possible; to come from, to originate from; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

εἰπεῖν, ἐρεῖν Sym 3 LXX NT

See λέγω

εἰς Sym 3 LXX NT

to (indicating a time span) [עַד] עַד־עַתָּה 4,10
 σ' απο καιρου **εις** {καιρον φαγεσαι αυτα} 86
 ο' απο καιρου εως καιρου φαγεσαι αυτα

to, towards (direction) [לְ] לְרוּחַ 5,2
 σ' {και το τεταρτον διασκορπιεις} **εις** ανεμον 86
 ο' και το τεταρτον διασκορπιεις τω πνευματι
 5,2

unto (finality) [לְ] וְלַחֲרָפָה 5,14
 σ' {και θησομαι σε εις ερημον} * και **εις** ονειδος εν τοις εθνεσι τοις κυκλω σου 86
 ο' και θησομαι σε εις ερημον

עַל־י 22,20
 σ' {εις αυτο πυρ} **εις** το {χωνευθηναι} 86

²⁶ αλλος codd.

- ο' εις αυτο πυρ του χωνευθηναι
into
[ל-] למטה 7,11
- ο' η πλεονεξια εστηκεν **εις** προσκλησιν (προσκλησιν Syh) ανομιας 86 Syh
ο' και συντριψει στηριγμα ανομου
[ל-] לנדה 7,19
- ο' {και το χρυσιον αυτων} **εις** σικχος εσται 86
ο' και το χρυσιον αυτων υπεροφθησεται
[ב-] בקרבכם 11,19
- ο' {και πνευμα καινον δωσω} **εις** τα εγκατα υμων 86
ο' και πνευμα καινον δωσω εν αυτοις
[ב-] בפרצות 13,5
- ο' ουκ ανεβητε **εις** τας διακοπας 86 Syh Tht.
ο' ουκ εστησαν εν στερεωματι
[ל-] לצודר 13,18
- ο' ουαι ταις συρραπτουσαις υπαγκωνια (υποστρωματα 86 Syh) υπο παντα
αγκωνα χειρος και ποιουσαις υπαυχενια (επαυχενια 86) προς κεφαλης (υπο
ο' ουαι ταις συρραπτουσαις προσκεφαλαια επι παντα αγκωνα χειρος και
ποιουσαις επιβολαια επι πασαν κεφαλην πασης ηλικιας του διαστρεφειν
ψυχας
[ל-] לפרחות 13,20
- ο' {εφ' α υμεις συστρεφετε εκει ψυχας} * **εις** το πετασθαι 86
ο' εφ' α υμεις συστρεφετε εκει ψυχας
אשר 20,29
- ο' **εις** ην {υμεις εισπορευεσθε εκει} 86
ο' οτι υμεις εισπορευεσθε εκει
[א-ל] אל-תערה 21,30(35)
- ο' επιστρεψον **εις** τον κολεον σου {εν τω τοπω τουτω} 86
ο' αποστρεφε, μη καταλυσης εν τω τοπω τουτω
[אכלה] לאכלה 23,37
- ο' {διηγαγον αυτοις} **εις** βρωσιν 86
ο' διηγαγον αυτοις δι' εμπυρων
[ב-] בעזבוניך 27,19
- ο' και δαν και ιαουαν απηνεγμενοι (απηνεγμενα 86 *deferens* Hi.) **εις** την αγοραν
σου προσεθηκαν (s. προσεθεντο) σιδηρον <ειργασμενον> στακτη (στακτην 86)
ο' και καλαμος (καλαμος 86) επιμιξιαι σου εγενοντο (εγενετο 86^{mg}) Syh
εξ Ασηλ σιδηρος ειργασμενος και τροχιας εν τω συμμεικτω σου εστι
[א-ל] אל-איל 40,26
- ο' {και εις ενθεν} **εις** το περι (v. 27) την πυλην 87-91 Syh
ο' και εις ενθεν επι τα αιλευ (v. 27) και πυλη κατεναντι πυλης
[ל-] למנה 41,11
- ο' η δε θυρα τη πλευρα²⁷ **εις** προσευχην Syh
ο' και αι θυραι των εξεδρων επι το απολοιπον

εις can mean: *into, to* (direction); *towards, in regard to; for* (purpose); *to, until, on* (of

²⁷ Leg. της πλευρας?

time); *up to* (of degree); *for, with respect to, with reference to* (of reference); *to the number of; by* (distributive); *by* (of guarantee); *by, with* (of instrumentality); cf. LSJ, LEH and BDAG.

εἷς Sym 3 LXX NT

<i>one</i>		תקס 11,19
σ'	{και δωσω ουτοις καρδιαν} μιαν 86	
ο'	και δωσω αυτοις καρδιαν ετεραν	
		תקס [תקס] 40,12
σ'	και οριον εμπροσθεν των παρασταδων πηχεως ενος 87-91	
ο'	και πηχυς επισυναγομενος επι προσωπον των θείμ	

εἷς can mean: *one, a, an; a single, only one; one and the same; alone; someone, anyone, a certain person*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

εἰσέρχεσθαι Sym 3 LXX NT

<i>to go in</i>		תבב [בו] 3,24
σ'	{και} εισηλθεν εν εμοι 86 88 ²⁸	
ο'	και ηλθεν επ' εμε	

εἰσέρχεσθαι can mean: *to go in(to), enter* (εἷς τι); *to come to, to visit sb* (πρός τινα); *to come before the court* (of the accuser in a court of law); *to enter the charge* (of litigating parties); *to be brought in* (of the cause); *to come into sth* (εἷς τι, into a state; ἐν τι, metaph.); *to enter on an office; to come into* (e.g. one's head); *to happen, to develop*; cf. LSJ, BDAG, PGL and LEH.

εἰσφέρειν Sym 3 LXX NT

<i>to bring in</i>		תאס [אס] 29,5
σ'	{και ου μη} εισενεχθηση 86	
ο'	και ου μη συναχθης	

εἰσφέρειν can mean: [A] *to carry in, to bring in; to bring in together, to gather; to contribute; to pay tax on property* (Athens); *to introduce, to bring forward; to propose*; [M:] *to carry with one; to bring in for oneself; to introduce, to import*; [P:] *to be brought in; to be imported; to rush in; to propose, to nominate*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐκ — ἐξ Sym 3 LXX NT

²⁸ Cf. Fields, 775.

from, out of

קמ [מ] 7,11

- σ' ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΟΥΚ **εξ** ΑΥΤΩΝ ΟΥΔΕ ΕΧ ΤΟΥ ΠΛΗΘΟΥΣ ΑΥΤΩΝ Syh
 ο' και ου μετα θορυβου ουδε μετα σπουδης

--- 39,11

- σ' η φαραξ των διαβασεων **εξ** ανατολης της θαλασσης η εμφρασσουσα τας διαβασεις Syh
 ο' το πολυανδρειον των επελθοντων προς τη θαλασση, και περιοικοδομησουσι το περιστομιον της φαραγγος

ἐκ can mean: *from, out of, forth; outside of, beyond; since, from the time when; after (of time); according to, in accordance with; from (of origin); by (of cause, means); because of (of motive); of, by (indicating agent with passive verb forms);* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἕκαστος Sym 3 LXX NT

each (one)

קל ? 1,6

- σ' {και τεσσαρα προσωπα} ειχεν κατα εν **εκαστον** αυτου 86 (index mend. super ενι)
 ο' και τεσσαρα προσωπα τω ενι

ש"ל [ש"י] 1,11

- σ' **εκαστω** {δυο συνευγμεναι προς αλληλας} 86
 ο' εκατερω δυο συνεζευγμεναι προς αλληλας

? 7,20

- σ' τον κοσμον των περιθεματων αυτων **εκαστος** εις υπερηθανιαν εταξεν 86
 ο' εκλεκτα κοσμου εις υπερηφανιαν εθεντο αυτα

--- 21,20(24)

- σ' {και χειρ εν αρχη} οδου * **εκαστης** ⊥ πολεως κεντουσαν (sine * Σ) Comp 22
 23 36²⁹
 ο' και χειρ εν αρχη οδου πολεως

ש"ס 33,30

- σ' {λαλουσιν} εις ενι **εκαστος** {τω αδελφω αυτου} 86
 ο' λαλουσιν ανθρωπος τω αδελφω αυτου

תלמל [ל"ס]? 40,16

- σ' και καθ **εκαστην** περιστασιν 87-91
 ο' και ωσαυτως τοις αιλαμ

ἕκαστος can mean: *each, each one; every, everyone; each separately (in pl.);* cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἕκαστερος Sym LXX NT

each (of two)

--- 40,7

²⁹ Cf. Fields, 824.

- σ' και την παρασταδα **εκατεραν** καλαμου ενος το μηκος Syh
 ο' και το θεε ισον τω καλαμω το μηκος

ἑκάτερος can mean: *each* (of two); *each singly*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἑκείνος Sym 3 LXX NT

- that* 20,40
- σ' {εκει δουλευσουσι μοι πας οικος Ισραηλ} συμπας * εν τη γη [**εκεινη**] 86
 ο' εκει δουλευσουσι μοι πας οικος Ισραηλ εις τελος
 שׁוֹרֵהָ [שׁוֹרֵהָ] 23,38
- σ' {τα αγια μου} * εν τη ημερα **εκεινη** Q^{txt} 86
 ο' τα αγια μου
 שׁוֹרֵהָ [שׁוֹרֵהָ] 23,39
- σ' {εις τα αγια μου} * εν τη ημερα **εκεινη** Q^{txt} 86
 ο' εις τα αγια μου

ἑκεῖνος can mean: *that person, that thing, that*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐκζητεῖν Sym 3 LXX NT

- to search out* שׁוֹרֵהָ [שׁוֹרֵהָ] 20,40
- σ' {και εκει} **εκζητησω** {τας απαρχας υμων} 86
 ο' και εκει επισκεψομαι τας απαρχας υμων

ἐκζητεῖν can mean: *to seek out, to search for; to desire, to seek; to seek out, to visit; to weigh, to observe; to require, to demand on account of*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔκκλισις Sym 3 LXX

- turning away?* מִטָּה 9,9
- σ' {και η πολις επλησθη} **εκκλισεως** 86
 ο' και η πολις επλησθη αδικιας και ακαθαρσιας

ἔκκλισις can mean: *turning away, turning out of one's course, deflexion; tendency; dislocation; moral declension, degeneration*; cf. LSJ and LEH.

ἐκλέγειν Sym 3 LXX NT

- to pick out* בָּחַר [בָּחַר] 20,5
- σ' {Αφ' ης ημερας} **εξελεξαμην** {τον οικον Ισραηλ} 86
 ο' Αφ' ης ημερας ηρετισα τον οικον Ισραηλ

ἐκλέγειν can mean: [A:] *to pick out, to choose out, to elect; to single out; to declare;* [M:] *to pick out (for oneself); to elect, to choose; to collect tribute;* [P:] *to be chosen; to be gathered (of crop);* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐκνεύειν Sym LXX NT

to turn aside

סר [סור] 6,9

- σ' {ου ηχμαλωτευθησαν εκει ομωμοκα τη καρδια αυτων τη εκπορνευουση} τη **εχνευσαση** {απ' εμου} 86
 ο' ου ηχμαλωτευθησαν εκει ομωμοκα τη καρδια αυτων τη εκπορνευουση απ' εμου

ἐκνεύειν can mean: *to turn aside, to turn away; to move away, to withdraw (intr.); to turn the head, to look around; to bend one's course, to deviate from the way; to be inclined to, to be bent towards; to sink down; to give a nod or sign to do sth; to shun, to avoid; to project (intr.);* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐκούσιος Sym 3 LXX NT

voluntary

נדבה 46,12

- σ' {εαν δε ποιηση ο αφηγουμενος ομολογιαν ολοκαυτωμα σωτηριου} * **εκουσιον** {τω κυριω} Q^{txt}
 ο' εαν δε ποιηση ο αφηγουμενος ομολογιαν ολοκαυτωμα σωτηριου σωτηριου τω κυριω

ἐκνούσιος can mean: *voluntary; willing, acting of free will;* τὰ ἐκουσία *voluntary acts;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐκπετάζειν – ἐκπεταννύναι Sym 3 LXX NT

to unfold

בעופפי [עוף] 32,10

- σ' {εκστασει εκστησονται εν τω} **εκπετασαι** με {την ρομφαιαν μου} 86
 ο' εκστασει εκστησονται εν τω πετασθηναι την ρομφαιαν μου

ἐκπετάζειν – ἐκπεταννύναι can mean: [A:] *to spread (out), to unfurl, to unfold; to stretch out;* [P:] *to be wide open;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐκπληξις Sym 3 LXX NT

consternation

חרדה [חרדות] 26,16

- σ' **εκπληξιν** ενδυσονται 86
 ο' εκστασει εκστησονται

ἔκπληξις can mean: *consternation; terror; mental disturbance; passion; astonishment, amazement*; cf. LSJ, BDAG and PGL.

ἔκπλησσειν Sym 3 LXX NT

to frighten

דַּחַרְרִיד [דררד] 30,9

- σ' {εξελευσονται αγγελοι σπευδοντες} του **εκπληξαι** της αιθιοπιας την αφοβιαν 86
 ο' εξελευσονται αγγελοι σπευδοντες αφανισαι την Αιθιοπιαν

ἔκπλησσειν can mean: [A:] *to strike out of, to drive away; to frighten out of one's senses, to scare; to astound*; [P:] *to be panic-struck, to be frightened; to be amazed at sth; to be struck with a powerful feeling or desire, to be overwhelmed*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔκτραγγίζειν Sym 3

to squeeze out ?

וּמְצִיחַ [מצה] 23,34

- σ' και πιεσαι αυτο ✕ και **εκτραγγιεις** Q^{txt}
 ο' και πεισαι αυτο

ἔκτραγγίζειν can mean: [A/M:] *to squeeze out*; [P:] *to be squeezed out*.
Neologism?

ἔκτύπωμα Sym 3 LXX

figure

למס 8,3

- σ' ου ην η στηλη **εκτυπωμα** παραζηλωσεως 86
 or also
 ου εκει επειπηγει **εκτυπωμα** παραζηλωσεως Syh
 ο' ου ην η στηλη

למס 8,5

- σ' {και ιδου απο βορρα επι την πυλην την προς ανατολας} απο της προς το θυσιαστηριον το **εκτυπωμα** (**εκτυπωμα** 86) της παραζηλωσεως τουτο εν τη εισοδω Syh
 ο' και ιδου απο βορρα επι την πυλην την προς ανατολας

ἔτύπωμα can mean: *figure in relief; impression, image, representation, (corresponding) likeness; similitude; type, pattern; reflection of light*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἔκφεύγειν Sym 3 LXX NT

to escape

[פלט] ופלטו 7,16

σ' και οι **εκφευγοντες** (**εκφευγοντες** 86) εξ αυτων οιτινες εαν εκφυγωσιν εξ αυτων
Syh

ο' και ανασωθησονται οι ανασωζομενοι εξ αυτων

ἐκφεύγειν can mean: *to escape out of or from, to flee away from; to escape from danger (esp. to be acquitted); to shun, to avoid sth; to emerge; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

ἐκχεῖν Sym 3 LXX NT

to shed

[שפך] שפכות 23,45

σ' και κρισιν **εκχεουσιν** αιμα 86

ο' και εκδικησει αιματος

ἐκχεῖν can mean: [A:] *to pour out, to shed (e.g. blood); to spill; to pour forth in vain, to lavish, to squander; [P:] to be poured out; to stream (out), to spread (out or abroad); to give oneself up to any emotion; to lie languidly; to dedicate oneself to sth; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.*

ἐμαυτοῦ Sym 3 LXX NT

myself

[נני] עשיתני 29,3

σ' {και εγω εποιησα} **εμαυτον** 86

ο' και εγω εποιησα αυτους

ἐμαυτοῦ can mean: *(of) me, (of) myself, (of) my own; ἀπ' or ἐξ ἐμαυτοῦ of my own accord, on my own authority; ἐν ἐμαυτῶ in or with oneself; to myself; ὑπ' ἐμαυτόν under my authority; cf. LSJ, LEH and BDAG.*

ἐμβρίμησις Sym 3

indignation

[זעם] זעמי 21,31(36)

σ' {και εκχεω επι σε} **εμβριμησιν** μου Q

ο' και εκχεω επι σε οργην μου

ἐμβρίμησις can mean: *indignation, rage; cf. LJS (cf. also ἐμβρίμημα LSJ and LEH, neologism); neologism.*

ἐμπορος Sym 3 LXX NT

trader

[רכל] רכליך 27,24

σ' αυτοι **εμποροι** σου 86

ο' φεροντες εμποριαν

ἔμπορος can mean: *someone who travels by ship on business; a travelling merchant, retail dealer; a traveller, a wanderer*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἔμπροθεσμος Sym 3 LXX NT

preordained

זק 21,25(30)

ο' *tu autem profane inique dux israel, cuius venit dies in tempore iniquitatis constitutus* (εμπροθεσμος 86 (εν προθεσμως); ανομια εμπροθεσμος Syh) Hi.

ο' και συ, βεβηλε ανομε αφηγουμενε του Ισραηλ, ου ηκει η ημερα, εν καιρω αδικιας περας

זק 35,5

ο' και συνεκλεισας (και συνηχθης Syh) τους υιους ισραηλ επι χειρα ρομφαιας εν καιρω θλιψεως αυτων εν καιρω ανομιας εμπροθεσμου (εμπροθεσμου Syh) Tht. (εμπροσθεν μου pro εμπροθεσμου)

ο' και ενεκαθισας τω οικω Ισραηλ δολω εν χειρι εχθρων μαχαιρα εν καιρω αδικιας επ' εσχατω

ἔμπροθεσμος can mean: *preordained, coming before its time; happening at its due time* (e.g. time has caught up with the subject); cpr. προθέω and ἔμπροσθεν; cf. LSJ and PGL

ἔμπροσθε(ν) Sym 3 LXX NT

in front

לפני 40,12

ο' και οριον εμπροσθεν των παρασταδων (87-91 Syh) πηχεως ενος 87-91

ο' και πηχυς επισυναγομενος επι προσωπον των θειμ

ἔμπροσθε(ν) can mean: [adv:] *before, in front of, opposite, ahead* (of place); *before, of old, ahead of* (of time); [prep + acc:] *before, in front of* (of place); *beforehand, before* (of time); cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐν Sym 3 LXX NT

+ dat

in

בכנפי [ב־] 5,3

ο' εν ακρω του ιματιου μου Q
or also

ο' εν τοις κρασπεδοις {σου} 86

ο' τη αναβαλη σου

בגוים [ב־] 5,14

ο' {και θησομαι σε εις ερημον} και εις ονειδος εν τοις εθνεσι τοις κυκλω ου 86

ο' και θησομαι σε εις ερημον

		בְּחַיִּים [ב־] 7,13
σ'	{μη επιστρεψη} αλλ (και Syh) ετι ουδε εν ζωσιν η ζωη αυτων 86 Syh	
ο'	μη επιστρεψη	
		? 7,16
σ'	{και εσονται επι των ορεων} εν φαραγγιν 86	
ο'	και εσονται επι των ορεων	
		בְּחַשְׁךְ [ב־] 8,12
σ'	{εορακας α οι πρεσβυτεροι ... ποιουσιν} * εν τω σκοτει Q	
ο'	εορακας α οι πρεσβυτεροι ... ποιουσιν	
		בְּמַתְנֵי יוֹ 9,11
σ'	την πινακιδα εν τη οσφui εχων 86 Syh	
ο'	και εξωσμενος τη ζωνη την οσφυν αυτου	
		בְּעַלְטָה [ב־] 12,7
σ'	εν σκοτια (εξηλθον) 86	
ο'	και κεκρυμμενος εξηλθον	
		בְּרַעַשׁ [ב־] 12,18
σ'	{τον αρτον σου} εν ακαταστασια {φαγεσαι} 86	
ο'	τον αρτον σου μετ' οδυνης φαγεσαι	
		בְּמַלְחָמָה [ב־] 13,5
σ'	<i>υπερ του στηναι</i> (ενστηναι 86) <i>ως εν πολεμω εν ημερα κυριου</i> Syh Tht.	
ο'	ουκ ανεστησαν οι λεγοντες <i>εν ημερα κυριου</i>	
		בְּתוֹכָהּ [ב־] 13,14
σ'	{και συντελεσθησεσθε} εν μεσω αυτης 86	
ο'	και συντελεσθησεσθε μετ ελεγχων	
		בְּשֹׁדָה [ב־] 17,5
σ'	{και εδωκεν αυτο} εν χωρα σποριμη λαβειν ριζωσιν <i>εφ υδατι</i> 86 (om. εφ υδατι) Syh	
ο'	εις το πεδιον φυτον εφ υδατι	
		בּוֹ [ב־] 18,13
σ'	εν αυτω {εσται} 86	
ο'	επ' αυτον εσται	
		בְּדַמְךָ [ב־] 19,10
σ'	{η μητηρ σου ως αμπελος} εν τω αιματι σου 86	
ο'	η μητηρ σου ως αμπελος ως ανθος εν ροα	
		בְּאַרְיָן [ב־] 20,40
σ'	{εκει δουλευσουσι μοι πας οικος Ισραηλ} συμπας * εν τη γη {εκεινη} 86	
ο'	εκει δουλευσουσι μοι πας οικος Ισραηλ εις τελος	
		לְזִרְעוֹ [ל־] 22,6
σ'	{ιδου οι αφηγουμενοι οικου Ισραηλ εκαστος} εν βραχιονι {αυτου} 86	
ο'	ιδου οι αφηγουμενοι οικου Ισραηλ εκαστος προς τους συγγενεις αυτου	
		מְכַלּוֹל 23,12
σ'	{ηγουμενους και στρατηγους τους εγγυς αυτης} (ημφιεσμενους Q)	
ο'	εν κατασκε(υ)η 86	
ο'	ηγουμενους και στρατηγους τους εγγυς αυτης ενδεδυκοτας ευπαρυφα	
		בְּיּוֹם [ב־] 23,38

σ'	{τα αγια μου} * EV τη ημερα εκεινη Q ^{txt} 86	
ο'	τα αγια μου εμιαινον	בְּיוֹם [ב־] 23,39
σ'	τα αγια μου * EV τη ημερα εκεινη Q ^{txt} 86	
ο'	τα αγια μου	יּוֹם 26,18
σ'	{και φοβηθησονται αι νησοι} EV τη ημερα {της πτωσεως σου} 86	
ο'	και φοβηθησονται αι νησοι αφ' ημερα πτωσεως σου	בְּאַרְיָן [ב־] 26,20
σ'	{και κατοικιω σε} EV γη κατωτατη 86	
ο'	και κατοικιω σε εις βαθη της γης	בְּאַרְיָן [ב־]
σ'	{μη κατοικηθης} EV τη γη των ζωντων 86	
ο'	μη κατοικηθης μηδε ανασταθης επι γης ζωης	בְּרַב [ב־] 27,18
σ'	{δαμασκος εμπορος σου} * EV πληθει εργαων σου 86	
ο'	δαμασκος εμπορος σου	בְּיַיִן [ב־]
σ'	EV οινω λιπαρω 86 Syh	
ο'	οινος εκ Χελβων	בְּבַגְדֵי 27,20
σ'	{Δεδαν εμποροι σου} EV ενδυμασιν επιβλητοις 86	
ο'	Δεδαν εμποροι σου μετα κτηνων εκλεκτων	בְּמַכְלָלִים [ב־] / בְּגַלְמֵי תַכְלָה [ב־] 27,24
σ'	(EV?) <i>pretiotis involucris</i> Hi. ... EV μαγωζοις ενκε(ι)μενοις 86	
ο'	υακινθον και θησαυρους εκλεκτους	בְּזֹאת [ב־] 27,33
σ'	EV τω προβαλεσθαι την προσθηκην σου απο της θαλασσης 86	
ο'	Ποσον τινα ευρες μισθον απο της θαλασσης;	בְּתוֹכָהּ [ב־] 28,23
σ'	{και τεσουνται τετραυματισμενοι} * EV μεσω αυτης Q ^{txt} 86	
ο'	και τεσουνται τετραυματισμενοι	בְּקִשְׁקִשְׁתֵּיךְ [ב־] 29,4
σ'	{και προσκολλησω ...} EV ταις λεπισι σου 86	
ο'	και προσκολλησω ... προς τας πτερυγας σου	בְּאַרְצוֹת [ב־] 29,12
σ'	{και λικμησω αυτους} EV ταις γαιαις 86	
ο'	και λικμησω αυτους εις τας χωρας	בְּצִיִּים ? [ב־] 30,9
σ'	{εξελευσονται αγγελοι} EV επ(ε)ιξει Q 86 (sub *)	
ο'	εξελευσονται αγγελοι σπευδοντες	בְּיַיִן וְנֶפֶחַ ³⁰ [ב־] 30,16
σ'	EV μεμφει (μεμφη) πολεμ(ι)οι αυθημερινοι 86	
ο'	διαχυθησεται υδατα	

³⁰ נֶפֶחַ וְנֶפֶחַ ("and Noph") read as בְּמֶמְפִּיס ("in Memphis")?

- לקהל [ב־] 32,3
- σ' {Και περιβαλω επι σε δικτυα λαων πολλων} pr. * μου **εν** συναγωγη 86
 ο' Και περιβαλω επι σε δικτυα λαων πολλων
- ביום [ב־] 32,10
- σ' **εν** {ημερα} πτωσεως σου 86
 ο' αφ' ημερας πτωσεως σου
- בירכתי / בארץ [ב־] 32,23
- σ' (pr. * ?) ... εν τοις κατωτατοις ... {οι δοντες τον φοβον αυτων} **εν** γη ζωντων 86
 ο' οι δοντες τον φοβον αυτων επι γης ζωης
- בבבל / בארץ / בתוך [ב־] 32,25
- σ' {εν μεσω τραυματιων} * εκει κοιτην αυτη **εν** παντι τω πληθει αυτου κυκλω αυτου ταφοι αυτου παντες αυτοι απεριτμητοι ανηρημενοι μαχαιρας οτι εδοθη πτηχισ αυτων **εν** γη ζωντων και αρουσιν εντροπην αυτων συν καταβαινουσι λακκον **εν** μεσω ανηρημενων 86
 ο' εν μεσω τραυματιων
- בארץ [ב־] 32,32
- σ' **εν** γη ζωντων 86
 ο' επι γης ζωης
- בעת [ב־] 35,5
- σ' και συνεκλεισας (και *συνηχθη*s Syh) τους υιους ισραηλ επι χειρα ρομφαιας **εν** καιρω θλιψεως αυτων εν καιρω ανομιαις εμπροθεσμου (*εμπροθεσμου* Syh) Tht. (εμπροθεν μου pro εμπροθεσμου)
 ο' αντι του γενεσθαι σοι εχθραν αιωνιον και ενεκαθισας τω οικω Ισραηλ δολω εν χειρι εχθρων μαχαιρα εν καιρω αδικιας επ' εσχατω
- בו [ב־] 44,14
- σ' {οσα αν ποιησωσιν} * **εν** αυτω Q^{txt}
 or also
quae fiunt in ea Hi.
 ο' οσα αν ποιησωσιν

ἐν can mean: [+ dat:] (of place:) *in; within, surrounded by; on, at, by; amongst; in the presence of;* (of state or condition:) *in; in the form of;* (of instrument, means or manner:) *in; with, by means of, with the help of;* (of reason:) *on account of, because of;* (of connection:) *in connection with, in the case of;* (of time:) *in, at; in the course of, in the time of, while;* (of numbers:) *in; for* (for gen of price); *amounting to;* (of extension towards a goal:) *into;* [+ acc:] *into; on; for;* [as adv:] *ἐν δέ... and therein; and among them; and besides, moreover;* cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔνδυμα Sym 3 LXX NT

- בבגדי [בגד] 27,20
- σ' {Δεδαν εμποροι σου} **εν** ενδυμασιν επιβλητοις 86
 ο' Δεδαν εμποροι σου μετα κτηνων εκλεκτων

ἔνδυμα can mean: *garment, clothing* (esp. *outer garment, cloak*); *robes, vestments*

(pl.); *covering*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔνεκα — ἔνεκεν / εἴνεκεν Sym 3 LXX NT

on account of

למען 23,21

σ' **ΕΝΕΚΕΝ** μαστων νεοτητος σου 86

ο' ου οι μαστοι νεοτητος σου

ἔνεκα can mean: (+ gen:) *on account of, for the sake of, because of, for; with respect to, as far as, as regards, as for; as far as depends on; in consequence of*; (+ inf:) *in order that*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐνθύμησις Sym 3 LXX NT

consideration

שק(ו)ציהם 11,21

σ' *ων δε προς την ενθυμησιν των σικχων αυτων και των βδελυγματων αυτων η καρδια αυτων επορευθη την οδον αυτων εις την κεφαλην αυτων εταξα* Syh

ο' και εις την καρδιαν των βδελυγματων αυτων και των ανομων αυτων, ως η καρδια αυτων επορευετο, τας οδους αυτων εις κεφαλას αυτων δεδωκα

ἐνθύμησις can mean: *consideration, esteem; consideration, reflection; idea, thought, concept, conception; anxiety, worry; resolution*; cf. LSJ, BDAG and PGL.

ἐνιστάναι Sym 3 LXX NT

to be at hand

נגע] הגיע 7,12

σ' {ηκει ο καιρος} **ΕΝΕΣΤΗ** {η ημερα} 86

ο' ηκει ο καιρος ιδου η ημερα
13,5

ἐνιστάναι can mean: [M:] *to put, to place in; to institute; to begin; to be present, to be current*; [P:] *to be set in, to be appointed; to oppose, to resist, to block, to object, to stand in the way; to enter upon, to take possession of; to be upon, to be close at hand*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐνκείμεαι Sym 3 LXX NT

to store up in

גלום] במכללים בגלמי תכלת 27,24

σ' *pretiotis involucris* Hi.
or also

εν μαγωζοις **ΕΝΚΕ(Ι)ΜΕΝΟΙΣ** 86

ο' υακινθον και θησαυρους εκλεκτους

ἔνκειμαι can mean: *to lay in; to store up in*; cpr. κείμαι, LSJ, LEH, BDAG and PGL;
neologism?

ἔννοια Sym 3 LXX NT

thought

[עלילה] ובעלילותיכם 20,44

- σ' {και κατα} τας **εννοιας** {υμων} 86
ο' και κατα τα επιτηδευματα υμων

ἔννοια can mean: *act of thinking; thought, cogitation, notion, conception, idea; knowledge; intent, design; sense; good sense, better judgement*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔντός Sym 3 LXX NT

inside

בתוך 1,16

- σ' {αν ειη τροχος} **εντος** {του τροχου} 86
ο' αν ειη τροχος εν τροχω

בתוך 3,24

- σ' {και εγκλεισθητι} **εντος** {του οικου σου} 86
ο' και εγκλεισθητι εν μεσω του οικου σου

[תוך] תוכך 28,16

- σ' {επλησας τα} **εντος** σου {ανομιας} Syh
ο' επλησας τα ταμεια σου ανομιας

ἔντός can mean: *inside, within (of place); within, in less than (of time); on this side*; cf. LSJ and LEH.

ἔντρέπειν Sym 3 LXX NT

to turn around

[שוב] ובשוב 18,24

- σ' και εαν **εντραπη** {δικαιον} 86
ο' εν δε τω αποστρεψαι δικαιον

ἔντρέπειν can mean: [A:] *to turn about or around; to alter; to reprove, to make ashamed (metaph.); [M/P:] to turn about, to hesitate, to feel misgiving or compunction; to turn oneself, to turn towards (sb); to feel shame (on account of sth), to be ashamed; to show modesty; to give heed, to listen to (+ gen); to respect, to reverence, to feel regard for (+ acc)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔντροπή Sym 3 LXX NT

shame

[בִּ] בְּכָל / [בִּ] בְּאָרְץ / [בִּ] בְּתוֹךְ 32,25

- σ' {εν μέσω τραυματιών} * ἐκεῖ κοιτῆν αὐτὴ ἐν παντί τῷ πληθὲι αὐτοῦ κυκλῶ αὐτοῦ τάφοι αὐτοῦ πάντες αὐτοὶ ἀπεριτμητοὶ ἀνηρημένοι μαχαίρας ὅτι ἐδόθη πτήχῃς αὐτῶν ἐν γῆ ζωντῶν καὶ ἀρουσὶν **ἐντροπήν** αὐτῶν σὺν καταβαίνουσι λακκῶν ἐν μέσω ἀνηρμένων 86
- ο' ἐν μέσω τραυματιῶν

ἐντροπή can mean: *a turning towards; respect, reverence; modesty, shame; putting to shame, reproach; humiliation*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐνώπιος, –ον

before

לְעֵינַי 20,41

- σ' {καὶ ἀγιασθησομαι ἐν ὑμῖν} **ἐνώπιον** {τῶν λαῶν} 86
- ο' καὶ ἀγιασθησομαι ἐν ὑμῖν κατ' ὀφθαλμοὺς τῶν λαῶν

ἐνώπιος, –ον can mean: *facing, to the front; ἐνώπιον (adv.): face to face; in person; (prep. + gen.): before; in the sight of, in the presence of; among; in the opinion of; in relation to; on behalf of, by the authority of*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐξέδρα Sym 3 LXX

arcade, room

לְשִׁכָּה [לְשִׁכָּה] 40,17

- σ' {καὶ ἰδοὺ} **ἐξέδραι** {καὶ περιστυλα} 87-91 (uterque ind. mend. super περίστυλα) Syh Tht. (sub ο συρ') Hi.
- ο' καὶ ἰδοὺ παστροφορία καὶ περιστυλα

(pl.) לְשִׁכָּה [לְשִׁכָּה] 45,5

- σ' *εἰκοσι* **ἐξέδραι** Syh
- ο' πόλεις τοῦ κατοικεῖν

ἐξέδρα can mean: *a covered walk in front of a house; arcade or hall furnished with recesses and seats; bench, seat (in front of a house); palour; room*; cf. LSJ and LEH.

ἐξολοθρεύειν Sym 3 LXX NT

to destroy utterly

לְהַכְרִית [כְּרִית] 17,17

- σ' {καὶ ἐν οἰκοδομῇ} ἀποτ(ε)ἰχισματος τοῦ **ἐξολοθρευσαί** {ψυχᾶς} 86
- ο' καὶ ἐν οἰκοδομῇ βελοστασεῶν τοῦ ἐξαρεῖ ψυχᾶς

ἐξολοθρεύειν (or **ἐξολεθρεύειν**) can mean: [A:] *to destroy utterly, to root out, to exterminate*; [P:] *to be utterly destroyed*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐξουσιάζειν Sym 3 LXX NT

to have authority over

למשל [משל] 19,14

- σ' {φυλη} το **ἐξουσιάζειν** {θρηνου εστι} 86
 ο' φυλη εις παραβολην θρηνου εστι

ἐξουσιάζειν can mean: [A:] *to have authority over sb or sth, to have the right of control over sb or sth; to give power to; to enjoy license, to exercise free will*; [M:] *to exercise authority over*; [P:] *to be held under authority*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔξωθεν Sym 3 LXX NT

outside

מחוץ [חוץ] 40,40

- σ' και προς τη ωμια (ωμοια 91) τη **ἐξωθεν** τη αναβαινουση (της αναβαινουσης 91) εις την θυραν της πυλης 87-91
 ο' και κατα νωτου του ροακος των ολοκαυτωματων

ἐξωθεν can mean: *from without; from outside, foreign; on the outside, external, outward; profane, secular* (of officials and institutions, in relation to Christianity); *abroad, outside; initially; finally*; (+ gen:) *besides, apart from; out of; free from*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐπαίρειν Sym 3 LXX NT

to raise

וּבַהֲנִישׁ [נשׁ] 1,19

- σ' **ἐπαίρομενων** των ζωνων {απο της γης} συνεπηρουντο {οι πτοχοι} 86
 ο' εν τω εξαιρειν τα ζωα απο της γης εξηροντο οι πτοχοι

וּבַשָּׂאָה [נשׁ] 10,16

- σ' {εν τω} **ἐπαίρειν** {τα χερουβιν τας πτερυγας αυτων} 86
 ο' εν τω εξαιρειν τα χερουβιν τας πτερυγας αυτων

מָרוֹם 17,23

- σ' {και κρεμασω αυτον εν ορει} **ἐπηρμενω** {του Ισραηλ} 86
 ο' και κρεμασω αυτον εν ορει μετεωρω του Ισραηλ

נִשְׂאֵתִי [נשׁ] 20,15

- σ' {και εγω} **ἐπηρα** {την χειρα μου} 86
 ο' και εγω εξηρα την χειρα μου

נִשְׂאֵהָ [נשׁ] 32,29

- σ' {εκει εδοθησαν οι} **ἐπηρμενοι** (αυ)της 86
 ο' εκει εδοθησαν οι αρχοντες Ασσουρ

ἐπαίρειν can mean: [A:] *to lift up, to raise; to exalt, to magnify; to stir up, to excite; to be in opposition, to rise up; to induce, to persuade; to set out; to take off, to take away; to puff up*; [M/P:] *to exalt oneself, to be puffed up, to put on airs*; [P:] *to be lifted up; to be exalted; to be roused, to be led on, to be excited*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἑπάνωθεν *Sym 3 LXX NT**from above*

[על + מעל]

σ' υψουσθαι **επανωθεν** {της γης} 86

ο' μετεωριζεσθαι απο της γης

ἑπάνωθεν can mean: *on top, above; from above; up country, inland; of old*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἑπαυχένιος, –ον *Sym 3 LXX**on or for the neck*

תּוֹרֵפֶתְהָ [תּוֹרֵפֶתְהָ] 13,18

σ' και ποιουσαις **υπαυχενια** προς κεφαλῆς (υπο παντος Syh) αυχενος πασης ηλικιας εις το θηρευειν ψυχας Tht.

ο' και ποιουσαις επιβολαια επι πασαν κεφαλῆν πασης ηλικιας του διαστρεφειν ψυχας

ἑπαυχένιος, –ον can mean: *on or for the neck*; cf. LSJ and PGL.

ἑπειδή *Sym 3 LXX NT**since*

3,20

σ' **επειδη** μη προεφυλαξας αυτον Q

ο' οτι ου διεστειλω αυτω

ἑπειδή can mean: *when; after that (of time); since, for, inasmuch as; seeing that, since, given that, because (of cause)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἑπένδυμα *Sym 3 LXX**garment*

מִשֵׁי 16,10

σ' (και περιεβαλον σε Syh) **επενδυματι** (επενδυματα 87) 87-91 Hi.^{lat}

ο' και περιεβαλον σε τριχαπτω

[מַעֲלֵי אֶת-מַעֲלֵי הֶם] 26,16

σ' {και αφελονται} (τα) **επενδυματα** {απο των κεφαλων αυτων} 86

ο' και αφελονται τας μιτρας απο των κεφαλων αυτων

ἑπένδυμα can mean: *upper garment, something to put on on top*; cf. LSJ and PGL.

ἐπί *Sym 3 LXX NT*

+ acc.

at, against

עַל־ [על־] 27,36

σ' {εμποροι απο εθνων} συριουσιν **επι** σε 86

ο' εμποροι απο εθνων εσυρισαν σε

by

עַל־יְדֵי [על־ידי] 35,5

σ' και συνεκλεισας (και συνηχθης Syh) τους υιους ισραηλ **επι** χειρα ρομφαιας εν καιρω θλιψεως αυτων εν καιρω ανομιας εμπροθεσμου (*εμπροθεσμου* Syh) Tht. (εμπροσθεν μου pro εμπροθεσμου)

ο' και ενεκαθισας τω οικω Ισραηλ δολω εν χειρι εχθρων μαχαιρα εν καιρω αδικιας επ' εσχατω

over (upon?)

עַל־אִפְךָ [על־אפך] 16,12

σ' {και εδωκα ενωτιον} **επι** τον μυκτηρα σου Syh

ο' και εδωκα ενωτιον περι τον μυκτηρα σου

ἐπί + acc. can mean: *over, extending over* (place); *to, towards, at* (directionality of motion or action); *upon, against* (in hostile sense); *for, with a view to, in quest of* (of purpose); *up to, nearly, about* (with numbers); *up to, till; after* (of time); *by; as far as concerns; on account of*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐπιβάτης Sym 3 LXX

horseman

רִכְבִּי [רכבי] 23,23

σ' {και ονομαστους} **επιβατας** {εφ' ιππων} 86

ο' και ονομαστους ιππευοντας εφ' ιππων

ἐπιβάτης can mean: *mariner, soldier on board a ship; merchant on board a ship; passenger; rider, horseman; warrior, soldier, fighter*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἐπίβλητος Sym

put upon

שָׂפָה 27,20

σ' {Δεδαν εμποροι σου} εν ενδυμασιν **επιβλητοις** {εις αρματα} 86

ο' Δεδαν εμποροι σου μετα κτηνων εκλεκτων εις αρματα

ἐπίβλητος can mean: *put upon; imposed, levied*; cf. LSJ.

ἐπιδεῖν Sym 3 LXX

to bind up

לְחַבֵּשׁ [שבח] / לְחַבֵּשׁ [שבח] 30,21

σ' {και ιδου ου κατεδεθη (ουκ **επεδεθη** 87) του δοθηναι ιασιν του δοθηναι επ' αυτον} θεραπειαν * ωστε **επιδησαι** 86

ο' και ιδου ου κατεδεθη του δοθηναι ιασιν του δοθηναι επ' αυτον μαλαγμα του δοθηναι

ἐπιδεῖν (—έδησα) can mean: [A:] *to bind (on), to fasten (on); to bind up, to bandage*;

[P:] *to be bound up*; cf. LSJ and LEH.

ἐπιδιπλοῦν Sym 3 LXX

to double

כַּפַּל [כַּפַּל] 21,14(19)

- σ' **ἐπιδιπλωθησεται** γαρ μαχαιρα 86 Syh
 ο' και διπλασιασον ρομφαιαν

ἐπιδιπλοῦν can mean: [A:] *to double*; [P:] *to be multiplied by two*; cf. LSJ and LEH.

ἐπιθυμητός Sym 3 LXX

desired

מבחר 23,7

- σ' **ἐπιθυμητοι** {υιοι Ασσυριων παντες} 86
 ο' επιλεκτοι υιοι Ασσυριων παντες

ἐπιθυμητός can mean: *desired, desirable*; cf. LSJ, LEH and PGL.

ἐπίκεισθαι Sym 3 LXX NT

to be set on

חָבַשׁ [חָבַשׁ] 24,17

- σ' στεναξε σιγων ανθρωπινον πενθος ου ποιησεις ο στεφανος σου **ἐπίκεισθαι** σοι 86
 ο' στεναγμος αιματος οσφους πενθους εστιν ουκ εσται το τριχωμα σου συμπεπλεγμενον επι σε

ἐπίκεισθαι can mean: [P (of ἐπιτίθημι):] *to be laid upon; to be closed; to be set in or on; to lie over against; to hang over, to impend, to press upon, to be urgent; to be laid on, to impose; to have on*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἐπιμιγνύναι Sym 3 LXX

to have dealings with sb

עָרַב [עָרַב] 27,27

- σ' **ἐπιμιγνυντες** την επιμιξιαν σου 86
 ο' οι συμμεικτοι σου εκ των συμμεικτων σου

ἐπιμ(ε)ιγνύναι can mean: [A:] *to add by mixing in or with; to add a mixture of sth; to mingle with sb; to consort with sb, to have dealings with sb; to come to sb, to join; to have sexual intercourse with sb*; [M/P:] *to mingle with sb, to consort with sb*; cf. LSJ and LEH.

ἐπιμικξία Sym 3 LXX

dealings [מערב] מערבך 27,9

- σ' {και οι κωπηλαται (ναυται 86) αυτων εγενοντο σοι} (οι 86) αμειβομενοι (+ εν Q) τη **επιμιξια** σου Q (anon.)-Syh 86
 ο' και οι κωπηλαται αυτων εγενοντο σοι επι δυσμας δυσμων

[מערב] מערבך 27,13

- σ' {και σκευη χαλκα εδωκαν την} **επιμιξιαν** {σου} 86
 ο' και σκευη χαλκα εδωκαν την εμποριαν σου

[ערב] וערבי 27,27

- σ' **επιμιγνυντες** την επιμιξιαν σου 86
 ο' οι συμμεικτοι σου εκ των συμμεικτων σου

ἔπιμ(ε)ιξία can mean: *mixing with others, dealings, (social) intercourse or interaction; communion, fellowship, intermingling; mixture, combination*; cf. LSJ and PGL.

ἔπιπόλαιος Sym 3 LXX

on the surfice [צפצפה] 17,5

- σ' **επιπολαιον** {εταξεν αυτο} 86
 ο' επιβλεπομενον εταξεν αυτο

ἔπιπόλαιος can mean: *on the surfice; superficial; shallow; ordinary; prominent, projecting*; cf. LSJ and PGL.

ἔπιρρίνιον

small nose-ring ([ear]ring) [זן] 16,12

- σ' {και εδωκα} **επιρρινιον** {επι (Syh) τον μυκτηρα σου} Hi.
 ο' και εδωκα ενωτιον περι τον μυκτηρα σου

ἔπιρρίνιον can mean: *small nose-ring*; cf. LSJ; **neol.?**

ἔπιστηρίζειν Sym 3 LXX NT

to lean (on) [שען] בחשענם 29,7

- σ' **επιστηριχθεντων** αυτων {επι σε} 86
 ο' οτε επανεπαυσαντο επι σε

ἔπιστηρίζειν can mean: [A:] *to cause to rest, to make to lean on; to confirm; to establish; to cause to become stronger, to strengthen*; [P:] *to be supported; to be established; to lean on*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔπιστρέφειν Sym 3 LXX NT

to turn back

וְהִשְׁבַּתִּי [שׁוּב] 20,22

- σ' pr. ✕ και **επιστρεψα** την χειρα μου αυτοις Q^{txt} 86 (αυτοις sub ÷) {και εποιησα οπως ονομα μου}
 ο' και εποιησα οπως το ονομα μου

הִשְׁבַּח [שׁוּב] 21,30(35)

- σ' **επιστρεψον** εις τον κολεον σου
 ο' αποστρεφε, μη καταλυσης

ἔπιστρέφειν can mean: [A:] *to turn; to return, to turn back; again (+ inf.; Semitism); to put an enemy to flight; to wheel around; to convert; to correct*; [M/P:] *to turn oneself (around); [P:] to be converted; to turn to sth or sb; to return; to be twisted or distorted, to be crooked*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἐργάζεσθαι Sym 3 LXX NT

to do

עֲבַדְהָ ... הַעֲבִיד [עֲבַד] 29,18

- σ' **εργαζεσθαι** εποιησεν 86 { *την δυναμιν αυτου εργασιαν μεγαλην εν τυρω* Syh}
 ο' κατεδουλωσατο την δυναμιν αυτου δουλεια μεγαλη επι Τυρον

ἐργάζεσθαι can mean: [M:] *to be busy, to work, to labour; to work at; to do, to carry out; to officiate at (a temple), to perform (rituals); to make, to build; to till; to work for, to serve; to earn by working; to digest; to overcome*; [P:] *to be made, to be built; to be cultivated; to be digested*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔργασία Sym 3 LXX NT

doing

עֲבַדְהָ 29,18

- σ' *εργαζεσθαι εποιησεν* (εργαζεσθαι εποιησεν 86) *την δυναμιν αυτου **εργασιαν** μεγαλην εν τυρω* Syh
 ο' κατεδουλωσατο την δυναμιν αυτου δουλεια μεγαλη επι Τυρον

ἔργασία can mean: *practice, pursuit; (manner of) working, function; work, doing, making; work, labour, toil; business, occupation, trade; way of life; production, manufacture; preparation, treatment, elaboration (of sth); profit, gain (from work)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔργον Sym 3 LXX NT

work

מַעֲשֵׂה [מַעֲשֵׂה] 27,16

- σ' συρια (86) εμποριοι σου (?) {απο πληθους} των **εργων** {σου} 86
 ο' ανθρωπους εμποριαν σου απο πληθους του συμμεικτου σου

מעשׂה] [מעשׂה] 27,18

- σ' {Δαμασκος εμπορος σου} * εν πληθει **εργων** σου 86
 ο' Δαμασκος εμπορος σου

מלאכת] [מלאכת] 28,13

- σ' {και χρυσιου} **εργον** του τυμπανου σου 86
 ο' και χρυσιου ενεπλησας τους θησαυρος σου

ἔργον can mean: *work, business, employment; deed (as opposed to word); hard work; action, undertaking; occupation, business; works of industry; result of work; thing, matter*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ῥερίπιον

ruin

בחרבה] [חרבה] 13,4

- σ' ως αλωπεκες εν **ερειπιοις** (εν **ερ(ε)ιπιος** 87) οι προφηται σου ισραηλ
 (* εγενοντο 86) Tht.
 ο' ως αλωτεκες εν ταις ερημοις οι προφηται σου, Ισραηλ

החרבה] [חרבה] 33,24

- σ' {οι κατοικουντες} (τα) **ερ(ε)ιπια** (ταυτα) {επι της γης του ισραηλ} 86
 ο' οι κατοικουντες τας ηρηνωμενας επι της γης του Ισραηλ

ῥερίπιον can mean: *a fallen ruin, wreck*; cf. LSJ.

ῥρημος Sym 3 LXX NT

desert

המדבר] [מדבר] 29,5

- σ' {και καταβαλω σε} εν τη **ερημω** 86
 ο' και καταβαλω σε εν ταχει

ῥρημος can mean: (as adj.): *desolate; lonely, solitary*; (+ gen:) *reft of, void of; destitute, bereft of*; (as noun:) *solitude, desolation; deserted place, uninhabited region; desert, wilderness; grassland*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ῥιθειά Sym 3 LXX NT

labour for wages

עגבה] [עגבה] 23,11

- σ' {και διεφθειρε την} **επιθ(ε)ιαν** {αυτης} 86
 ο' και διεφθειρε την επιθειςιν αυτης

ῥιθειά can mean: *labour for wages; canvassing for public office; intriguing; selfish or factious ambition; strife, contentiousness*; cf. LSJ, BDAG and PGL.

ῥσθειν Sym 3 LXX NT

to eat

אכל [אכל] 3,1

- σ' {και ειπε προς με Υιε ανθρωπου} * ο εαν ευρης **φαγε** Q
 ο' και ειπε προς με Υιε ανθρωπου

ἔσθαι can mean: [A:] *to eat; to devour; to consume*; [P:] *to be eaten (up or out)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔσχατος Sym 3 LXX NT

last

אחרית [אחרית] 23,25

- σ' {και (τα)} **εσχατα** {εν ρομφαια καταβαλουσιν} 86
 ο' και τους καταλοιπους εν ρομφαια καταβαλουσιν

ἔσχατος can mean: *last; farthest, extreme, at the end of* (local sense); *final, last* (temporal sense); *uttermost, highest, lowest, deepest* (of intensity, depending on the context); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔσωτερος

inner

בית [בית] 40,9

- σ' το δε προφυλον της πυλης **εσωτερον** 87-91 Syh
 ο' και το αιλαμ της πυλης εσωθεν

פני [פני] 40,15

- σ' *κατα δε προσωπον της πυλης της αρχαιας κατα προσωπον του προφυλου της πυλης της εσωτερας* Syh
 ο' και το αιθριον της πυλης εξοθεν εις το αιθριον αιλαμ της πυλης εσωθεν της πυλης της αυλης κυκλοθεν και ωσαυτως τοις αιλαμ θυριδες κυκλω εσωθεν και επι το αιλαμ φοινικες ενθεν και ενθεν

הצו [הצו] 40,31

- σ' το δε προφυλον 87-91 {εις την αυλην} **interiorem** Hi.
 ο' και αιλαμμω εις την αυλην την εξωτεραν

ἔσωτερος can mean: *inner, interior* (comparative of ἔσω or εἴσω); *innermost; most within reach*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔτι

no longer

ועוד [ועוד] 7,13

- σ' {μη επιστρεψη} αλλ (και Syh) **ετι** ουδε εν ζωσιν η ζωη αυτων 86 Syh
 ο' μη επιστρεψη

yet

עוד 20,27

- σ' **ετι** τουτο {παρωργισαν με οι πατερες υμων} 86
 ο' Εως τουτο παρωργισαν με οι πατερες υμων

ἔτι can mean: *yet; still; no longer (+ neg); not even het (+ neg); besides*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

εὐαρέστησις Sym 3 NT

being well pleased, satisfaction

תְּפִינָה 20,41

- σ' {εν οσμη} **εὐαρεστησεως** {προσδεξομαι υμας} 86
 ο' εν οσμη ευωδιας προσδεξομαι υμας

εὐρέστησις can mean: *experience or state of being well pleased; satisfaction; relief, benefit* (in medical sense); cf. LSJ, BDAG and PGL.

εὐθαλής Sym 3 LXX NT

growing well

רָעַנַן 6,13

- σ' {και υποκατω δενδρου} **ευθαλες** (leg. ευθαλους) Q
 ο' και υποκατω δενδρου συσκιου

εὐθαλής can mean: *blooming, flourishing, growing well, thriving*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

εὐλογητός Sym 3 LXX NT

blessed

בְּרָכָה 34,26

- σ' {και δωσω αυτους περικυκλω του ορους μου} **ευλογητους** Syh
 ο' και δωσω αυτους περικυκλω του ορους μου

εὐλογητός can mean: *blessed; praised*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

εὐπρέπεια Sym 3 LXX NT

beauty, dignity

תְּפָאֵרֶת [תְּפָאֵרֶת] 23,26

- σ' {και λημψονται τα σκευη της} **ευπρεπειας** {σου} 86
 ο' και λημψονται τα σκευη της καυχησης σου

εὐπρέπεια can mean: *fair appearance, beauty, comeliness; dignity; speciousness, plausibility*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

εὐρίσκειν Sym 3 LXX NT

to find

מָצָא [מָצָא] 3,1

- σ' {υιε ανθρωπου} * ο εαν ευρησ φαγε Q
 ο' υιε ανθρωπου

36,37

- σ' {ετι τουτο} ευρεθησομαι {τω οικω ισραηλ} Tht.
 ο' Ετι τουτο ζητηθησομαι τω οικω Ισραηλ

εὕρισκειν can mean: [A:] *to find; to find out, to discover; to befall; to find sb in a given state; to find that; to devise, to invent; to get, to gain, to acquire wealth; to achieve one's desire, to succeed*; [M:] *to find out how; to find the means to, to be able to; to find for oneself*; [P:] *to be found; to be found that; to amount to; to stand at*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔχειν Sym 3 LXX NT

to have

לֹא־לָחַט לְהֵם [ל-] 1,6

- σ' {και τεσσαρες πτερυγες} ειχεν κατα εν εκαστον αυτου 86
 ο' και τεσσαρες πτερυγες τω ενι

--- 8,16

- σ' {τα οπισθια αυτων} εχοντες {προς τν ναον} 86
 ο' τα οπισθια αυτων προς τον ναον

--- 9,2

- σ' {και} πινακιδιον (tabulas Hi.) γραφειως εχων επι της οσφους αυτου Or. (anon.)
 Syh (om. επι της οσφους αυτου) Hi.^{lat}
 ο' και ζωνη σαπφιρου επι της οσφους αυτου

--- 9,11

- σ' την πινακιδα (tabulas Hi.) εν τη οσφui εχων 86 Syh
 ο' και εξωσμενος τη ζωνη την οσφυν αυτου

--- 47,3

- σ' εξεπορευετο ο ανηρ κατα ανατολας ο εχων σχοινιον μετρου κατα την χειρα
 και διαμετρησας χιλιους πηχεις διηγαγε με δια του υδατος εως της οσφους
 Syh
 ο' καθως εξοδος ανδρος εξ εναντιας και μετρον εν τη χειρι αυτου και διεμετρησε
 χιλιους εν τω μετρω και διηλθεν εν τω υδατι υδωρ αφεσεως

ἔχειν can mean: [A:] *to have, to hold; to possess, to own; to keep, to retain; to have as (relative); to bear; to wear; to be able to; to hold up, to bear up; to hold in, to check; to have in one's house, to entertain; to keep up, to maintain; to hold fast; to support, to hold fast, to withstand (an attack); to possess mentally, to understand, to grasp; to belong to (+ gen); [M:] to hold on by, to hold fast onto sth, to cling to; to hold for oneself; to hold one's ground; to repel (+ acc); to be close to; to be connected with; to follow closely, to study*; [P:] *to be held; to be balanced on sth; to be possessed*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἔχθρα

hatred

אִי־בְרָא [אִי־בְרָא] 25,15

- σ' εἰς διαφθοραν κατ' **εχθραν** αἰωνιον 86
 ο' του εξαλειψαι εως αιωνος

ἔχθρα can mean: *hate, hatred; enmity*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἕως Sym 3 LXX NT

up to --- 47,3

- σ' ἐξεπορευετο ο ανηρ κατα ανατολας ο εχων σχοινιον μετρου κατα την χειρα και διαμετρησας χιλιους πηχεις διηγαγε με δια του υδατος **εως** της οσφυος Syh
 ο' καθως εξοδος ανδρος εξ εναντιας και μετρον εν τη χειρι αυτου και διεμετρησε χιλιους εν τω μετρω και διηλθεν εν τω υδατι υδωρ αφεσεως

ἕως can mean: (conj + verb:) *while, as long as; for a time; till, up to, until, until such time as, till the time when; up to the point where*; (prep + gen:) *up to the point of* (of measure), *up to*; (adv:) *to the brim*; cf. LSJ, LEH, BDAG.

Z

ζέα

wheat

זבב [זבב] 4,9

- σ' {λαβε σεαυτω...} ζεαν 86
 ο' λαβε σεαυτω... ολυραν

ζέα can mean: *one-seeded* or *Einkorn wheat* (*Triticum monococcum*, cultivated especially in Turkey, Europe and Morocco); *two-seeded* or *Emmer wheat* (*Triticum dicoccum*, cultivated in the Ancient Near East, Africa and Europe); *the roof of a horse's mouth*; cf. LSJ and LEH.

ζην Sym 3 LXX NT

to live

זבב [זבב] 7,13

- σ' {μη} ανακαμψη αλλ (+ και Syh) ετι ουδε εν ζωσιν η ζωη αυτων 86 Syh
 ο' μη επιστρεψη
- σ' {οπως μη κατοικηθης} εν τη γη των ζωντων 86
 ο' οπως μη κατοικηθης μηδε ανασταθης επι γης ζωης
- σ' {οι δοντες τον φοβον αυτων} εν γη ζωντων 86
 ο' οι δοντες τον φεβον αυτων επι γης ζωης
- Οι λ' {εν μεσω τραυματιων} * εκει κοιτην αυτη εν παντι τω πληθει αυτου κυκλω αυτου ταφοι αυτου παντες αυτοι απεριτμητοι ανηρημενοι μαχαιρας οτι εδοθη πτηξις αυτων εν γη ζωντων και αρουσιν εντροπην αυτων συν καταβαινουσι λακκον εν μεσω ανηρμενων 86
 ο' εν μεσω τραυματιων
- σ' εν γη ζωντων 86
 ο' επι γης ζωης
- σ' αλλ ινα αποστρεψας ο παρανομος απο της οδου αυτου ζηση 86
 ο' ως το αποστρεψαι τον ασεβη απο της οδου αυτου και ζην αυτον
- σ' ζων ζησεται 86
 ο' εν αυτοις ζησεται

ζην (or ζώειν) can mean: *to live, to be alive; to breathe; to pass one's life; to quicken, to give life* (+ acc); *to be in full vigour; to be fresh, strong, efficient, active, powerful*

or *efficacious*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ζήτημα Sym 3 NT

inquiry

שָׁרַר [שָׁרַר] 36,37

σ' ζήτημα *θησομαι* {τω οικω Ισραηλ του ποιησαι αυτοις} Syh

ο' ζητηθησομαι τω οικω Ισραηλ του ποιησαι αυτοις

ζήτημα can mean: *inquiry, query; that which is sought; controversial question, issue; claims* (in pl.); cf. LSJ and BDAG.

ζωή Sym 3 LXX NT

life

חַיִּים [חַיִּים] 7,13

σ' {μη επιστρεψη} αλλ (+ και Syh) ετι ουδε εν ζωσιν η ζωη αυτων 86 Syh

ο' μη επιστρεψη

ζωή can mean: *living, life, existence; subsistence; goods, substance, property; way of life; the scum on milk*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ζώνη Sym 3 LXX NT

girdle

חֲזִיזִים 23,15

σ' {εζωσμενους} ζωνας {επι τας οσφυας αυτων} 86

ο' εζωσμενους ποκιλματα επι τας οσφυας αυτων

ζώνη can mean: *girdle, (men's) belt; the lower of two girdles worn by women (above the hips); waist loins; anything that one girds on round the waist; a garment armour; one of the zones of the terrestrial sphere; one of the planetary spheres; frieze (architecture); stripes (on fish); shingles (medic.); an order of deities engirdled with cosmic zones* (pl.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

H

ἠδεσθαι LXX NT

to delight in

עגבה [עגב] 23,7

- σ' {και επι παντας εφ' ους} **ηδετο** 86
 ο' και επι παντας εφ' ους επεθετο

ἠδεσθαι can mean: [M:] *to enjoy oneself, to take one's pleasure*; (+ (ἐν or ἐπί) dat:) *to delight in sth, to rejoice in sth, to be pleased at or with sth*; (+ acc and part:) *to be pleased to hear that...*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἦκειν Sym 3 LXX NT

to come (upon + ἐπί τινα)

בא [בו] 17,12

- οι γ' ιδου **ηκει** {βασιλευς βαβυλωνος επι ιερουσαλημ} 86
 ο' οταν ελθη βασιλευς βαβυλωνος επι ιερουσαλημ

ἦκειν can mean: [A/M:] *to have come, to have reached* (in the sense of simply *to have arrived* and *to have returned*); *to be present* (in or at, + ἐν); *to come to sb* (+ ἐπί τινα, also with hostile intent, *to set upon, to attack*); *to go to* (+ εἰς); *to relate to; to have plenty of sth* (+ gen. and adv); cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἡμέρα Sym 3 LXX NT

day

ביום [יו] 23,38

- σ' {τα αγια μου} * εν τη **ημερα** εκεινη {εμιαινον} Q^{txt} 86
 ο' τα αγια μου εμιαινον

ביום [יו] 23,39

- οι γ' {και εισεπορευοντο εις τα αγια μου} * εν τη **ημερα** εκεινη {του βεβηλουν αυτα} Q^{txt} 86
 ο' και εισεπορευοντο εις τα αγια μου του βεβηλουν αυτα

ביום [יו] 24,2

- οι γ' {γραψον σεαυτω εις ημεραν} * το ονομα της **ημερας** 86
 ο' γραψον σεαυτω εις ημεραν

ביום 30,3

- σ' {οτι εγγυς ημερα} * και εγγιζει **ημερα** 86
 ο' οτι εγγυς ημερα

ביום 45,25

- οι γ' {και εν τω εβδομω μηνι πεντεκαιδεκατη} * **ημερα** Q^{txt}
 ο' και εν τω εβδομω μηνι πεντεκαιδεκατη

ἡμέρα can mean: *daytime; a whole day* (including night); *feastday; birthday; ἡμέραι state or time in life, age* (metaph.); *period; times*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἡττᾶν Sym 3 LXX NT

to overcome

בַּחֲתִיתָ [חֲתִיתָ] 32,30

- σ' *ἡττηθέντες* ἀπο τῆς ἰσχυοῦς αὐτῶν Syh
 ο' συν τῷ φόβῳ αὐτῶν καὶ τῇ ἰσχυί αὐτῶν

ἡττᾶν (ἡσσᾶν) can mean: [A:] *to overcome* (+ acc); [M with passive meaning:] *to be weaker or inferior than* (+ gen); *to give way to sth or sb, to yield to sth or sb* (+ gen); [P:] *to be defeated, to be overcome; to succumb to* (+ dat); *to be made to feel inferior, to be treated worse by sb* (+ ὑπέρ τι); cf. LSJ, LEH and BDAG.

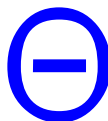
ἦχος Sym 3 LXX NT

sound

שְׁלַח [שְׁלַח] 8,17

- σ' καὶ ὡς ἀφιεντες εἰσιν ἦχον ὡς ἄσμα Q-Syh 86 Or. (Ed. Pitra p. 544) Hi.^{lat}
 ο' καὶ ἰδοὺ αὐτοὶ

ἦχος can mean: *sound, voice* (of words, as opp. to *sense*); *noise; echo; breathing; mode, tone* (music); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.



θαλλός Sym LXX

twig, young branch

יִנְקוּתִי [יִנְקָה] 17,4

- σ' τα ακρα των **θαλλων** {απεκνισε} 86 (om. τα ακρα; θαλλων mend. cod.) Syh
 ο' τα ακρα της απαλοΤητος απεκνισε

יִנְקוּתִי [יִנְקָה] 17,22

- σ' <και δωσω απο> του ακρου των **θαλλων** 86
 ο' εκ κορυφης

עֲנֵךְ 17,23

- σ' {και} βλαστησει **θαλλον** 86
 ο' και εξοισει βλαστον

עֲנֵךְ 31,3

- σ' {και καλος <τοις>} **θαλλοις** 86
 ο' και καλος ταις παραφουασι

θαλλός can mean: *young shoot, young branch, bough, twig* (esp. of an olive tree); *stalk*; οί θαλλοί *palm-leaves* (later, also woven into clothes by Christian solitaires); *gift*; cf. LSJ, LEH and PGL.

θέλημα Sym 3 LXX NT

wish

יִפְּחֵה [יִפְּחֵ] 18,23

- σ' αρα **θεληματι** {θελω} 86
 ο' μη θελησει θελησω

θέλημα can mean: *will* (faculty); *desire* (act of willing); *wish* (object desired); *decree* (bidding expression of the will of the authorities); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θεός Sym 3 LXX NT

God

בְּקוֹל־שִׁדְי [---] 1,24

- σ' {ως φωνην υδατος πολλου} + ✕ **θεου** σαδδαι 86
 ο' ως φωνην υδατος πολλου

יְהוָה [יְהוָה] 2,4

- σ' {ταδε λεγει} πιπι ο **θεος** 86
 ο' ταδε λεγει κυριος

θεός can mean: *a god, a deity; the Divine, God*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θεραπεία ^{LXX NT}

service

לַתְּחָלָה 30,21

- σ' {του δοθῆναι ἐπ' αὐτον} **θεραπειαν** 86
 ο' του δοθῆναι ἐπ' αὐτον μαλαγμα

θεραπεία can mean: *waiting, service, attendance; fostering, nurture; care; healing, medical treatment; religious service; religion, system of beliefs; courting, paying court; maintenance, repairs*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θηρεύειν ^{Sym 3 LXX NT}

to hunt after

לְצַוֵּד [צוּד] 13,18

- σ' ουαι ταις συρραπτουσαις υπαγκωνια (υποστρωματα 86 Syh) υπο παντα αγκωνα χειρος και ποιουσαις υπαυχενια (επαυχενια 86) προς κεφαλῆς (*υπο παντος αυχενος* Syh) πασης ηλικιας εις το **θηρευειν** (θηρευειν 86) ψυχας Tht.
 ο' ουαι ταις συρραπτουσαις προσκεφαλαια επι παντα αγνωκα χειρος και ποιουσαις επιβολαια επι πασαν κεφαλῆν πασης ηλικιας του διαστρεφειν ψυχας

מִצַּדְדוֹת [צוּד] 13,20

- οι γ' {εφ' α υμεις} **θηρευετε** {εκει ψυχας} 86 Syh
 ο' εφ' α υμεις συστρεφετε εκει ψυχας

מִצַּדְדוֹת [צוּד] 13,20

- σ' {ας υμεις} **θηρευετε** {τας ψυχας αυτων} 86
 ο' ας υμεις εκστρεφετε τας ψυχας αυτων

θηρεύειν can mean: [A:] *to hunt (after), to chase (after)* (+ acc, e.g. wild beasts); *to catch sth; to hunt after* (metaph.); *to pursue; to catch*; [P:] *to be preyed upon, to be hunted; to be caught*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θήρευμα ^{LXX}

spoil

לְמַצוּדָה [מַצוּדָה] 13,21

- σ' {και ουκετι εσονται εν χειρσιν υμων εις} **θηρευμα** 86
 ο' και ουκετι εσονται εν χειρσιν υμων εις συστροφην

θήρευμα can mean: *prey, game, catch; spoil; trap; θηρεύματα game; hunting*; cf. LSJ, LEH and PGL.

θλιψις ^{Sym 3 LXX NT}

affliction

אִיִּם [אִי] 35,5

- οι αλλοι' και συνεκλεισας τους υιους ισραηλ επι χειρα ρομφαιας εν καιρω **θλιψεως**

- αυτων εν καιρω ανομιαις εμπροθεσμου Tht.
 ο' και ενεκαθισας τω οικω Ισραηλ δολω εν χειρι εχθων μαχαιρα εν καιρω
 αδικιας επ' εσχατω

θλιψις can mean: *pressing, pressure; crushing, castration; affliction, tribulation, trouble, distress* (metaph.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θρασκευάρδιος ^{LXX}

bold-hearted

וְקָשִׁי-לֵב [קָשֶׁה-לֵב] 3,7

- σ' {οτι πας ο οικος Ισραηλ φιλονεικοι εισι} και **θρασκευάρδιοι** 86
 ο' οτι πας ο οικος Ισραηλ φιλονεικοι εισι και και σκληροκαρδιοι

θρασκευάρδιος can mean: *bold-hearted, stout-hearted*; cf. LSJ and LEH.

θρησκεία ^{Sym LXX NT}

religion

צָבִי 20,6

- σ' η εστι **θρησκεία** (θρησκεία 86 Hi.^{lat} [*religio*; mend. *regio* ed.]) πασαις ταις γεαις
 Syh
 ο' κηριον εστι παρα πασαν την γην

צָבִי 20,6

- σ' **θρησκεία** {εστι παρα πασαν την γην} 86 Hi.^{lat} (*religio*; mend. *regio* ed.)
 ο' κηριον εστι παρα πασαν την γην

θρησκεία can mean: *religious worship, expression of devotion; cult, ritual, service, observance; religion; religious formalism* (neg.); cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θυγάτηρ ^{Sym 3 LXX NT}

daughter

לְבָנוֹת [בת] 16,61

- οι γ' {και δωσω αυτας σοι εις} **θυγατερας** σου 86
 ο' και δωσω αυτας σοι εις οικοδομην

θυγάτηρ can mean: *daughter; young* (of animals); *maidservant, female slave* (later); *spiritual daughter* (metaph.); *θυγατέρες dependent villages*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

θυμός ^{Sym 3 LXX NT}

impulse

בַּחֲמָה [חמה] 3,14

- σ' πεπικραμ(μ)ενος **θυμω** του πνευματος μου 86
 ο' εν ορμη του πνευματος μου

θυμός can mean: *impulse, drive* (Lat. *animus*); *courage; will, purpose; passion; passionate longing; seat of fury; temper, irritation, impatience, anger, wrath; principle of life and seat of thought and feeling; breath; heart; mind; soul; spirit; poison*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.



ἰάνθινος Sym 3

violet-blue

שְׁחָה 16,10

- σ' {και υπεδησα σε} *ianthina* Hi.
ο' και υπεδησα σε υακινθον

ἰάνθινος can mean: *violet-blue, violet-coloured*; cf. LSJ.

ἰδεῖν Sym 3 LXX NT

to see

וַיִּרְאוּ [רָאוּ] 41,8

- οι λ' *et vidi* Hi. (= Vulg.)
ο' και το θραελ

ἰδεῖν (ὄρα̂ν) can mean: [A:] *to see, to have sight; to look, to perceive; to have or to take the appearance of; to know; to see to, to provide for; to see that (+ ὅτι); to witness, to experience (+ acc)*; [P:] *to be seen; to appear; to appear in a vision*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἰδού Sym 3 LXX NT

Lo! Behold!

הִנֵּה 4,14

- σ' **ιδου** {η ψυχη μου ου μεμιανται εν ακαθαρσια} 86
ο' ει η ψυχη μου ου μεμιανται εν ακαθαρσια

הִנֵּה 17,12

- οι γ' **ιδου** ηκει {βασιλευς} 86
ο' οταν ελθη βασιλευς

הִנֵּה 18,4

- σ' **ιδου** {πασαι αι ψυχαι εμαι εισιν} 86
ο' οτι πασαι αι ψυχαι εμαι εισιν

וַיִּהְיֶה [הִנֵּה] 23,39

- οι γ' {και} **ιδου** {ουτως εποιουν εν μεσω του οικου μου} 86
ο' και οτι ουτως εποιουν εν μεσω του οικου μου

ἰδού can mean: *Lo! Behold! See! Look!; Remember! Consider!*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἰκανός Sym 3 LXX NT

capable?

כְּקוֹל־שְׂדֵי [שְׂדֵי] 1,24

σ' ως φωνην υδατος πολλου * {ως φωνην} **ικανου** Tht.

ο' ως φωνην υδατος πολλου

כְּקוֹל אֶל־שְׂדֵי [שְׂדֵי] 10,5

οι γ' ως φωνην θεου **ικανου** 86 Hi.

ο' ως φωνην θεου Ζαδδαι

ἰκανός can mean: *befitting, becoming, adequate, well-suited; sufficiently competent to do sth, capable; considerable, respectable, tolerable; sufficient, satisfactory, enough; many, quite a few; great*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἱμάτιον Sym 3 LXX NT

outer garment

בְּכַנְפֵיךְ [כְּנָף] 5,3

σ' {και συμπεριλημψη αυτους} εν ακρω του **ιματιου** σου Q

ο' και συμπεριλημψη αυτους τη αναβολη σου

בְּגָדֵיהֶם [בְּגָד] 42,14

σ' και εκει αποθησονται τα **ιματια** αυτων Syh

ο' και μη απτωνται του στολισμου αυτων

ἱμάτιον can mean: *clothing, apparel; outer garment, raiment; cloak, mantle; penitential garment, sackcloth*; τὰ ἱμάτια *clothes*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἵνα Sym 3 LXX NT

so that

וְיֵאמַר [וְ] 2,1

σ' **ινα** {λαλησω προς σε} 86 Syh

ο' και λαλησω προς σε

לְבַלְתִּי [לְ] 17,14

σ' *υπερ του ειναι* (υπερ του ειναι 86) *βασιλειαν ταπεινην* **ινα** (ινα 86) *μη επαρθη* *αλλα φυλαξ την συνθηκην αυτου απως στηση αυτην* Syh

ο' του γενεσθαι εις βασιλειαν ασθενη το καθολου μη επαιρεσθαι του φυλασσειν την διαθηκην αυτου και ιστανειν αυτην

לְלִי [לְ] 17,15

σ' {και αποστησεται απ' αυτου του εξαποστελλειν αγγελους εαυτου εις Αιγυπτον} **ινα** δωθωσιν {αυτω ιππους} 86
or also

σ' *απεστη δε απ αυτου εν τω αποστειλαι αγγελον εις αιγυπτον* **ινα** *δοθωσιν αυτω ιπποι* Syh

ο' και αποστησεται απ' αυτου του εξαποστελλειν αγγελους εαυτου εις Αιγυπτον του δουναι αυτω ιππους

		תתל [ל־] 20,28
σ'	ινα δω {αυτην αυτοις} 86	
ο'	του δουναι αυτην αυτοις	
		לבלתי [ל־] 29,15
σ'	ινα μη επιτασσωσιν 86 (επιτασσουσιν cod.)	
ο'	του μη ειναι αυτους πλειονας	
		ולא [לא] 32,13
σ'	ινα μη <i>ταραξη</i> 86 (om. ταραξη) Syh	
ο'	και ου μη ταραξη	
		אם 33,11
σ'	αλλ ινα αποστρεψας ο παρανομος απο της οδου αυτου ζηση 86	
ο'	ως το αποστρεψαι τον ασεβη απο της οδου και ζην αυτον	

ἵνα can mean: [as conjunction:] *that, so that, in order that* (+ subj. and opt.); *in which case* (+ past indic, implying an impossible consequence); *see that* (in commands); [as adverb:] *in what place, where; whiter, where to; when*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἵστανειν Sym 3 LXX NT

to stand

		קם [קום] 7,11
σ'	η πλεονεξια εστηκεν εις προσκλησιν (<i>προσκλησιν</i> Syh) ανομιας 86 Syh	
ο'	και συντριψει στηριγμα ανομου	

ἵστανειν can mean: [A:] *to set (down); to make to stand, to set up; to place; to pitch, to cause to stand; to establish; to put forward; to confirm, to confirm, to validate; to appoint sb to sth; to bring to a standstill; to check; to fix by agreement; to weigh; to keep (an oath); to be in the service of sb*; [M:] *to stop, to stand still; to stand still; to present oneself*; [P:] *to be set up; to take up an attitude*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἰσχύειν Sym 3 LXX NT

to strengthen

		תחזקנה [חזק] 22,14
σ'	{ει} ισχυσουσιν {αι χειρες σου} 86	
ο'	ει κρατησουσιν αι χειρες σου	

ἰσχύειν can mean: *to be in good health; to be strong; to be powerful; to make strong, to strengthen; to be worth, to be equivalent; to be valid, to be in force; to prevail over* (ἐπί or πρὸς τινα); *to be able to; to condense*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἰσχυρός Sym 3 LXX NT

mighty

ל'א [אל] 31,11

- σ' {και παρεδωκα αυτον εις χειρας} **ισχυρου** {εθνων} 86
 ο' και παρεδωκα αυτον εις χειρας αρχοντος εθνων

ἰσχυρός can mean: *strong; powerful, mighty; hard; forcible, violent*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἰταμός LXX NT

bold

[סרב] סרבים 2,6

- σ' **ιταμοι** γαρ και απορρητοι (*ανελπιστοι* Syh) εισι προς σε 86 Syh
 ο' διοτι παροιστηρσουσι και επισυστησονται επι σε κυκλω

ἰταμός can mean: *bold, impetuous; reckless; headlong, hasty*; cf. LSJ, LEH and BDAG.

ἴχνος Sym 3 LXX NT

sole

[כף] [כף] <... ככף 1,7

- σ' και <το **ιχνος** των ποδων αυτου> ως **ιχνος** ποδος μοσχου 86
 ο' και πτερωτοι οι ποδες αυτων

ἴχνος can mean: *track, route; trace, mark; footprint; clue; sole (of foot and shoe); palm (of the hand)*; cf. LSJ, LEH, BDAG and PGL.

ἰχώρ LXX NT

discharge

[צפה] צפתך 32,6

- σ' τω **ιχωρι** (τω **ιχωρι** 86) σου <απο> του αιματος (οι γ' αιματος 86) σου Syh
 ο' των προχωρηματων σου απο του πληθους σου

ἰχώρ can mean: *ichor, juice; colourless liquid; serum; putrid discharge, pus; eruption*; cf. LSJ, LEH and BDAG.